

page A-3

# JUTRAS INC. AU BORD DE LA FAILLITE

Hôtel de ville d'Arthabaska

● **Le conseil redemande des soumissions** page A-8

## L'UNION

Victoriaville et les Bois-Francs — 117e année  
23 août 1983 — No 36 — 4 cahiers — 92 pages

NEBDO 50 CENTS



**Denis St-Pierre livre des primeurs sur l'aéroport, la Nicolet...**

pages A-2 et 3

● **Jeux du Québec à Sept-Îles**

**Le Centre du Québec cueille 12 médailles**

page C-27

### UN BEAU 10e

Que celui ou celle qui n'est pas allé-e à la vente-trottoir du centre-ville lève la main! En tout cas, cette année on avait particulièrement soigné la qualité des produits en solde et on avait multiplié les attractions. Le beau temps était de la partie, ce qui ne gêne rien. Si on n'a pas trouvé l'aubaine, c'est peut-être qu'il y avait trop de monde... pour jaser!

**Bientôt la médecine nucléaire à HDA** page A-9

aussi...

- Lock-out à la Coop de St Ferdinand. — page C-1
- 6 Vulkins conservent leur poste — page C-19
- Sylvie Larose à un cheveu de la finale — page C-13
- Les portes des écoles s'ouvrent — page A-10
- 1200 personnes pour voir les Statsny — page C-12



Compétition provinciale 4 X 4 Jeppy

**Francoeur en tête** page C-18

**CAHIER SPECIAL** la rentrée scolaire

# "Les policiers sont assurés de l'appui du conseil"

Denis Saint-Pierre

Victoriaville — «Le conseil municipal a la ferme intention de prendre ses responsabilités et de collaborer à 100% avec les policiers pour «rétablir l'ordre»

ciation des policiers-pompiers de Victoriaville, M. Jean-Paul Labelle, la semaine dernière, démontrent bien que la ville n'acceptera pas qu'un climat

le règlement de circulation présentement en vigueur à Victoriaville. D'ici le 6 septembre, date de la prochaine séance publique du conseil, le règlement municipal aura été repensé et correspondra à tous les niveaux au Code de la sécurité routière du Québec. D'autre part, en attendant le retour de Jean Dion à la tête du département de police (il

mentaires. «On ne verra plus le Service de police jeter à la poubelle des centaines de billets impayés, comme c'était le cas avant aujourd'hui. Les gens auront été mis en garde. Il n'est pas question de partir en guerre contre la population, mais plutôt contre ceux qui prennent presque cette dernière en otage. Les folies vont se payer à

réduire les différents crimes et les infractions qui se commettent en ville. L'auto-patrouille non identifiée nous permettra une surveillance accrue et ce, 24 heures par jour», d'enchaîner le maire. Il n'a pas écarté la possibilité d'augmenter à trois avant longtemps le nombre de voitures patrouille.

Le rôle du véhicule de police non identifié sera de faire respecter les différents règlements municipaux, comme l'arrosage entre autres, à toutes heures du jour et de la nuit. Il aura également comme tâche bien précise d'effectuer des rondes dans les parcs, les stationnements, les cours d'entreprises, etc. «Je pense que le simple fait d'avoir recours à ce genre de voiture pourra faciliter le travail des policiers», selon le maire.

## Réorganisation

Aux dires du maire Saint-Pierre, la réorganisation du Service de police de Victoriaville est devenue une priorité (parmi tant d'autres) pour le conseil municipal. «A ce sujet, j'ai obtenu l'entière collaboration de M. Dion avec qui des échanges se sont déroulés ces jours-

ci. Nous avons discuté de différents points, convenu d'examiner l'ensemble des opérations policières et d'élaborer un projet de structure.

«De leur côté, les dirigeants de la ville prendront connaissance du rapport de la Commission de police publié en 1979. A partir de là, on prendra les décisions qui s'imposent. Je tiens à préciser que le document de la CPQ ne sera probablement pas appliqué intégralement, mais nous ne négligerons rien pour faire en sorte que nos policiers puissent travailler en toute quiétude», de préciser M. Saint-Pierre.

Enfin, le maire a confié à L'Union qu'il n'envisageait pas de remplacer, du moins pour le moment, le poste laissé vacant suite au départ de M. Fernand Giguère, directeur du Service des incendies. «Il reste à établir si on doit simplement trouver un successeur à M. Giguère ou si on apporte d'autres modifications aux services de police et d'incendie. Ce sont les mêmes exécutants qui cumulent ces fonctions...», de conclure le maire de Victoriaville.

Ces propos nous

amènent à dire que d'ici quelque temps, possiblement une fois que M. Jean Dion aura pris sa retraite, un même homme dirigera les policiers-pompiers.

## L'Association

De son côté, le président de l'Association des policiers-pompiers de Victoriaville, M. Jean-Paul Labelle, s'est dit très satisfait de toutes ces initiatives de M. Saint-Pierre.

«Jamais avons-nous eu un maire qui s'implique comme le fait actuellement M. Saint-Pierre. Les décisions qu'il a prises bénéficieront à tous et faciliteront la tâche des policiers. Ici, je fais allusion au nouveau règlement de la circulation qui correspondra au Code de la sécurité routière, à l'ajout d'une voiture-patrouille sur les trois quarts de travail, à l'avènement de la Cour municipale», de poursuivre M. Labelle.

Selon ce dernier, la ville vient de faire un grand pas en avant en accordant de meilleurs outils de travail à ses policiers. Il ne reste qu'à souhaiter qu'ils les utilisent à bon escient pour le mieux-être de la population.



**gilles besmargian**

dans les limites de la municipalité. Ces commentaires recueillis de la bouche

d'anarchie s'établit sur le territoire de la Sûreté municipale. Pour témoigner de sa

NDLR — Vendredi dernier, le maire Denis Saint-Pierre de Victoriaville a bien voulu se prêter à une entrevue exclusive avec un journaliste de L'Union. Au cours de la rencontre, il a été question de plusieurs dossiers dont celui se rapportant au règlement municipal sur la circulation. On constatera en lisant un des articles rédigés par Gilles Besmargian

que la ville collaborera, entièrement avec les policiers pour tenter de mettre un terme à certains abus de la part des automobilistes et de réduire le crime sur le territoire de la municipalité. L'entrevue a également porté sur la situation économique, l'assainissement de la rivière Nicolet, l'usine de filtration, etc...



M. Denis Saint-Pierre, maire de Victoriaville.

même du maire Denis Saint-Pierre de Victoriaville vendredi, à la suite de la publication dans L'Union d'une entrevue exclusive avec le président de l'Asso-

bonne foi, le premier magistrat a rencontré les chefs d'équipe (les sergents) du corps policier à deux reprises, au cours des derniers jours et révisé avec eux

est présentement en convalescence), le maire et les chefs d'équipe ont convenu de se voir sur une base hebdomadaire afin de régler au fur et à mesure les problèmes qui pourront surgir.

## Amendes

Une fois le règlement de circulation adopté, bien malin le contrevenant qui pourra s'esquiver des amendes et points de démerite prévues pour une infraction. Les billets d'infraction, comme l'avait suggéré l'Association des policiers-pompiers, seront imprimés de façon à servir de preuve en cour. «A propos de cour, la Cour municipale de Victoriaville sera vraisemblablement opérationnelle vers la mi-septembre, de nous affirmer M. Saint-Pierre. Ici, je conseille aux automobilistes à qui les policiers ont «collé» un billet d'infraction depuis six mois de les payer, sinon ils seront poursuivis et paieront des frais supplé-

gros prix», de poursuivre le maire.

Avis aux intéressés; dorénavant un crissement de pneus coûtera un minimum de 50 \$ à l'automobiliste pris en défaut, alors que l'amende actuelle pour ce genre de délit est de 5 \$. Celui qui dépassera un autobus scolaire immobilisé en bordure de la rue, au moment où des étudiants montent ou descendent, devra déboursier un minimum de 275 \$. De son côté, le piéton qui traversera une rue où bon lui semble sera passible d'une amende de 10 \$. Aussitôt que le règlement sera adopté par le conseil, une copie du tableau des amendes sera adressé à tous les contribuables de la ville.

## Patrouilles

A propos des patrouilles, M. Saint-Pierre a accepté d'ajouter une «voiture fantôme». «Il est vrai que nous avons beaucoup trop de plaintes de la part des citoyens. Nous devons

## Sommaire

Age d'Or.....	B-13
Agenda.....	A-6
Agriculture.....	B-22
Alcide.....	B-8
Avis publics.....	C-24
Carrières.....	C-23
Décès.....	B-7
Divertissements.....	C-9
Éditorial.....	A-4
Enregistrements.....	B-21
Horoscope.....	B-6
Loto Québec.....	A-20
Le Culturel.....	C-6
Mots Croisés.....	B-6
Naissances.....	B-6
Petites annonces.....	B-14
Petites annonces (dernière heure).....	A-21
Plessisville.....	C-1
Princeville.....	C-1
Souvenirs d'hier.....	B-9
Sports.....	C-12

## Du nouveau: Sel Warwick

par Gilles Besmargian

Warwick — Depuis peu, sans faire de bruit, une petite entreprise de Warwick fait son bonhomme de chemin dans un champ d'activité tout à fait nouveau.

Sel Warwick Inc., présidée par M. Gilles Tanguay, se spécialise dans la criblage, la purification et l'ensachage de sel en provenance de la mine Seleine des Iles-de-la-Madeleine, propriété exclusive du gouvernement du Québec.

A l'aide de camions, on transporte à Warwick le sel en vrac qui arrive par bateau au port de Bécancour. A l'usine, le produit reçoit l'attention voulue avant d'être mis en sac. On y prépare du sel adoucisseur et condi-

tionneur d'eau, du sel de déglaceage et du sel agricole.

Sel Warwick a obtenu la distribution exclusive de ces produits (en sacs) pour le Québec. D'ici le premier septembre, date à laquelle on connaîtra tous les rouages de l'entreprise, lors d'une conférence de presse, tout indique que M. Tanguay aura signé des ententes avec des intermédiaires pour couvrir le territoire québécois.

Mentionnons en terminant que l'entreprise expérimentera dès l'hiver 1983/84, en collaboration avec le ministère des Transports du Québec, un nouveau produit pour le déglaceage des routes du Québec et des rues dans les municipalités.

Dossier de l'aéroport

# Québec permet que la ville procède avec des argents d'Ottawa

Victoriaville — Qu'avait à dire le maire Denis Saint-Pierre au chapitre du développement économique? Il a été question de l'Aéroport de Victoriaville, de la bâtisse de Rubin et d'entreprises qui pourraient rouvrir leurs portes sous peu.

ville par le fédéral pour des travaux d'infrastructure dans le parc industriel soit transférée au projet dudit aéroport. Il faut toutefois qu'Ottawa donne son accord au transfert de fonds.

Sur ce point, des démarches ont déjà été entreprises auprès du

dans un autre dossier si on considère que les aéroports sont sous la juridiction de Transports Canada,» de préciser M. Saint-Pierre.

L'assentiment du ministre Michel Clair, en date du 17 août permettra à la ville de toucher 1 365 000 \$ pour son aéroport. Une fois le feu vert accordé par le fédéral, Victoriaville pourra aller de l'avant et procéder au réaménagement de sa propriété.

## Bâtisse de Rubin

Un deuxième entrepreneur a fait son apparition dernièrement pour l'achat de la bâtisse Rubin appartenant à la

ville de Victoriaville. Selon le maire, cet acheteur potentiel doit revenir chez nous sous peu pour examiner en détails cette usine désaffectée depuis la fermeture de Vêtements Rubin.

Comme on sait, un premier groupe est intéressé depuis un certain temps à l'acquisition du bâtiment. En fait, des négociations se poursuivent depuis quatre ou cinq mois avec ce «prospect», pour employer le terme de M. Saint-Pierre.

D'ici un mois si ce dossier ne bouge pas, en un mot si l'un des deux clients ne signe pas un

contrat d'achat, la ville a l'intention d'enclencher le processus pour faire examiner la possibilité de subdiviser cette propriété en petits locaux, afin d'y accueillir un certain nombre de PME. Tout indique que des subventions sont disponibles pour ce genre d'étude.

«Si un des deux investisseurs intéressés se décidait de se porter acquéreur de la bâtisse, on n'aurait qu'à mettre de côté les recommandations de l'étude et

de vendre. Et si ça ne se produisait pas, le dossier serait complété pour des décisions à venir», de dire le maire.

## Domaine industriel

Au point de vue industriel plusieurs projets sont présentement en marche. Il est même question qu'une entreprise fermée il y a plus d'un an puisse redémarrer à très court terme avec environ 75 employés. Sans dévoiler la nature de l'entreprise, le maire a révélé à L'Union qu'un in-

vestisseur avait déposé une offre précise auprès des fiduciaires pour la bâtisse d'Effco sur la rue Monfette.

«Comme je l'ai dit récemment, on va tenter de récupérer une par une les usines qui ont cessé leurs activités au cours des derniers mois. Plutôt que de négocier des fermetures, on parle d'ouvertures présentement. Il faut dire que le climat économique est beaucoup plus positif qu'il y a un an dans le domaine industriel», conclut M. Saint-Pierre.



**Gilles Besmargian**

A propos de l'aéroport municipal, le gouvernement du Québec a accepté que la somme de 500 000 \$ octroyée à la

député Jean-Guy Dubois. «Tout semble indiquer qu'Ottawa ne s'opposera pas à verser le demi-million de dollars promis

Pendant qu'on songe à l'agrandissement de l'usine de filtration

## L'assainissement de la Nicolet refait surface

Victoriaville — Le dossier de l'assainissement de la rivière Nicolet a refait surface lors de notre entrevue exclusive avec le maire Saint-Pierre. Et il avait une excellente nouvelle à communiquer.

Depuis plusieurs mois pour ne pas dire années - Victoriaville voulait être incluse dans le programme d'assainissement des eaux du ministère de l'Environnement du Québec. Les nombreuses démarches entreprises n'avaient jamais abouti à du concret.

Mais voilà qu'une visite à Victoriaville du sous-ministre à l'Environnement, M. Michel Lamontagne, accompagné de deux hauts-fonctionnaires du même ministère, a permis à la ville d'apprendre qu'elle pouvait être incluse dans le programme si elle le désirait. «M. Lamontagne m'a informé qu'il était prêt à collaborer si Victoriaville désirait mener à bon port ce dossier. Il a également accepté de me fournir tous les détails pertinents à une entente», d'ajouter le premier magistrat.

On sait que d'importantes subventions

sont disponibles pour ce genre de travaux. Le gouvernement débourse jusqu'à 85% des coûts d'investissement, que ce soit pour des correctifs au réseau d'égouts existant, aux collecteurs ou pour la construction d'une usine d'épuration, à l'intérieur d'un programme de deux ou trois ans.

«Il va sans dire que le programme devient très alléchant pour la ville mais nous devons examiner toutes les facettes du dossier. Il nous faut examiner en détails les coûts engendrés par une usine d'épuration, puisque c'est la ville qui en assume les coûts d'opération une fois sa construction terminée», poursuit M. Saint-Pierre.

Pour le maire, il existe un problème de priorité à la ville. «Il ne faut pas en prendre plus que nos capacités de payer. Le réaménagement de l'usine de filtration implique beaucoup d'argent, sans compter un ou deux autres projets présentement à l'étude. Quoi qu'il en soit, nous devons prendre une décision d'ici le début de 1984. Il nous faudra déterminer ce qu'on met

de l'avant et quelles sommes la ville est prête à débourse pour ses projets», précise-t-il.

Mentionnons que le maire d'Arthabaska, M. Constant Roy, a assisté à la rencontre avec les représentants du ministère de l'Environnement.

## Usine de filtration

Dans ce dossier, la ville n'a pas encore pris sa décision à savoir si elle allait procéder à des investissements majeurs pour améliorer ce service. Sous peu, le maire a l'intention d'examiner le tout et de faire des recommandations précises au conseil.

On sait qu'il existe présentement deux problèmes bien identifiés à la centrale d'eau: sa capacité de filtration nettement insuffisante jumelée à la qualité de l'eau et la réserve d'eau potable qui s'établit à trois heures seulement en grande période de consommation. A Victoriaville, la réserve d'eau est d'environ 1 million et quart de gallons (inférieure à celle d'Arthabaska) alors qu'il s'en consomme 8 millions de gallons par jour lorsqu'il

fait très chaud.

«Il faut donc étudier les correctifs à être apportés avant d'engager des consultants, d'enchaîner M. Saint-Pierre. De son côté, la population n'acceptera pas indéfiniment de boire de l'eau dont le goût laisse à désirer. Et lorsqu'on parle de développement économique, il n'est pas facile d'attirer des entreprises si on n'a pas d'eau à leur offrir. Je pense qu'on ne pourra éviter d'investir dans l'usine de traitement d'eau».

Interrogé à savoir si la ville avait songé à installer des compteurs pour éviter les abus, le maire Saint-Pierre nous a confié que ce projet était à l'étude. A prime abord, il ne croit pas que cette solution soit rentable à moyen et long terme, si on considère que les compteurs coûteraient 600 000 \$ et que la ville devrait embaucher du personnel pour faire la lecture desdits compteurs et la facturation aux contribuables. En somme, une dépense non productive qui nous laisse croire que les compteurs ne feront jamais leur apparition à Victoriaville.

## Jutras Inc. en faillite à moins...

par Gilles Besmargian

Victoriaville — A moins que les créanciers de la firme Jutras Inc. de Victoriaville et ceux de la Compagnie Lajoie de Saint-Pie-de-Bagot n'acceptent le concordat que leur soumettront les propriétaires, lundi prochain dans un hôtel de Saint-Hyacinthe, les deux compagnies feront face à une faillite automatique.

Un entretien téléphonique avec M. Pierre Tellier, un des deux actionnaires de l'entreprise locale qui fabrique des machines agricoles, nous a permis d'apprendre qu'on offrira 20% comptant des montants dus aux créanciers lors de l'assemblée générale de ces derniers. «On a sondé le terrain auprès de certains créanciers et tout indique que notre proposition sera acceptée», de nous confier M. Tellier.

Une année difficile, une baisse du chiffre d'affaires et le fait que la

banque ait exigé des argents supplémentaires pour augmenter le fonds de roulement de la compagnie, avant qu'elle accepte de renouveler sa marge de crédit, ont incité les propriétaires à agir de la sorte.

Depuis la semaine dernière, les opérations de production ont donc cessé à l'usine de la rue Monfette à Victoriaville, tout comme à celle de Saint-Pie-de-Bagot. Au moment de la fermeture, plus de 35 occupaient un emploi dans l'entreprise locale.

A l'approche de la «grosse saison» dans la fabrication de machinerie agricole et face à un carnet de commandes bien garni, tout laisse présager que les créanciers des deux firmes accepteront l'offre de MM. Pierre Tellier et Pierre Monahan et que la production reprendra de plus belle dès la semaine prochaine.

## Contrats du fédéral à trois entreprises

Victoriaville (GB) — Trois entreprises des Bois-Francs viennent d'obtenir des contrats totalisant 92 000 \$ du ministère fédéral des Approvisionnements et services.

D'abord la firme Les Trois Duval et Raymond de Princeville a obtenu un contrat de fabrication de chaussettes de travail s'élevant à 30 381 \$ pour le compte du ministère de la Consommation et des Corporations.

Pour sa part, Industries Av-

toriaville s'est vu adjudger un contrat de 17 200 \$ pour la fourniture de mobiliers de bureau pour le compte du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, l'entreprise Victoc de Victoriaville s'est vu confier un contrat de fourniture de lames pour machineuse pour un montant de 28 419 \$ et cet achat a été effectué pour le compte du ministère fédéral des Travaux publics.

# éditorial

## Les "décisions" du maire Constant Roy...

Les membres du conseil de ville d'Arthabaska ont changé leur fusil d'épaule la semaine dernière dans le projet de construction d'un nouvel hôtel de ville, et pris la décision de revenir au projet initial, soit un édifice d'environ 7 000 pieds carrés qui comprendrait les bureaux administratifs et «quelques» espaces communautaires.

En prenant cette décision, le conseil souhaite que les organismes communautaires se prennent en main, qu'ils se regroupent en une corporation qui irait chercher les argents nécessaires à la construction d'un centre communautaire qui serait érigé sur les terrains que la ville a récemment acquis du Collège des Frères du Sacré-Coeur.

Au cours d'une conférence de presse qu'il tenait jeudi dernier, le maire de la ville d'Arthabaska, M. Constant Roy, spécifiait de plus qu'il n'était absolument pas question de réparer l'hôtel de ville actuel et que cette décision avait été prise à l'unanimité par les membres du conseil. Pour notre part, nous ne sommes pas si certains que cette décision finale du conseil soit si unanime que veut le prétendre le maire Roy.

Nous l'avons mentionné dans notre dernière édition, les membres du conseil de ville ont la responsabilité de l'administration municipale et doivent donc par conséquent prendre les décisions qui s'imposent. Cependant, nous croyons que le conseil a été un peu vite en besogne dans ce projet de reconstruction de l'hôtel de ville.

En effet, nous reprochons au conseil de ne pas avoir vraiment étudié la possibilité de réparer l'édifice actuel. Le maire Constant Roy l'avoue lui-même: l'étude n'a pas été poussée... On s'est contenté du rapport des ingénieurs sur les dangers que présentaient le toit et le mur arrière sans prendre le temps de faire faire des estimés sur les coûts réels que nécessiterait la réparation de la bâtisse, quitte à enlever complètement l'étage supérieur si celui-ci est devenu par trop dangereux. Bref, dès le début, on a rejeté du revers de la main toute idée concernant la réparation possible de l'hôtel de ville actuel.

Par la suite on a adopté un règlement d'emprunt de 400 000 \$ pour la construction d'un nouvel édifice avant de connaître les coûts réels que cette construction néces-

siterait. Il est arrivé ce qui devait arriver: le conseil s'est fait prendre les culottes baissées. Si c'est cela que le maire Constant Roy appelle une bonne administration municipale, permettez-nous de douter de ses actes...

En ce qui concerne les subventions «promises» (ou «assurées»), nous trouvons aberrant que le conseil de ville d'Arthabaska se soit fié à une subvention du gouvernement fédéral alors qu'il savait pertinemment que le ministre des Affaires municipales du Québec préparait un projet de loi (Loi 38) pour empêcher le gouvernement fédéral de s'immiscer directement dans l'administration des municipalités au Québec. Pour ce qui est d'une aide financière du gouvernement du Québec, il semble bien que tous les efforts pour l'obtenir n'aient pas été faits.

Enfin, nous croyons que les payeurs de taxes d'Arthabaska ont leur mot à dire dans ce projet. En «bon administrateur», le conseil devrait tenir un référendum sur la question avant de prendre une décision finale, avant d'alourdir davantage le fardeau fiscal de la population. Nous y reviendrons!...

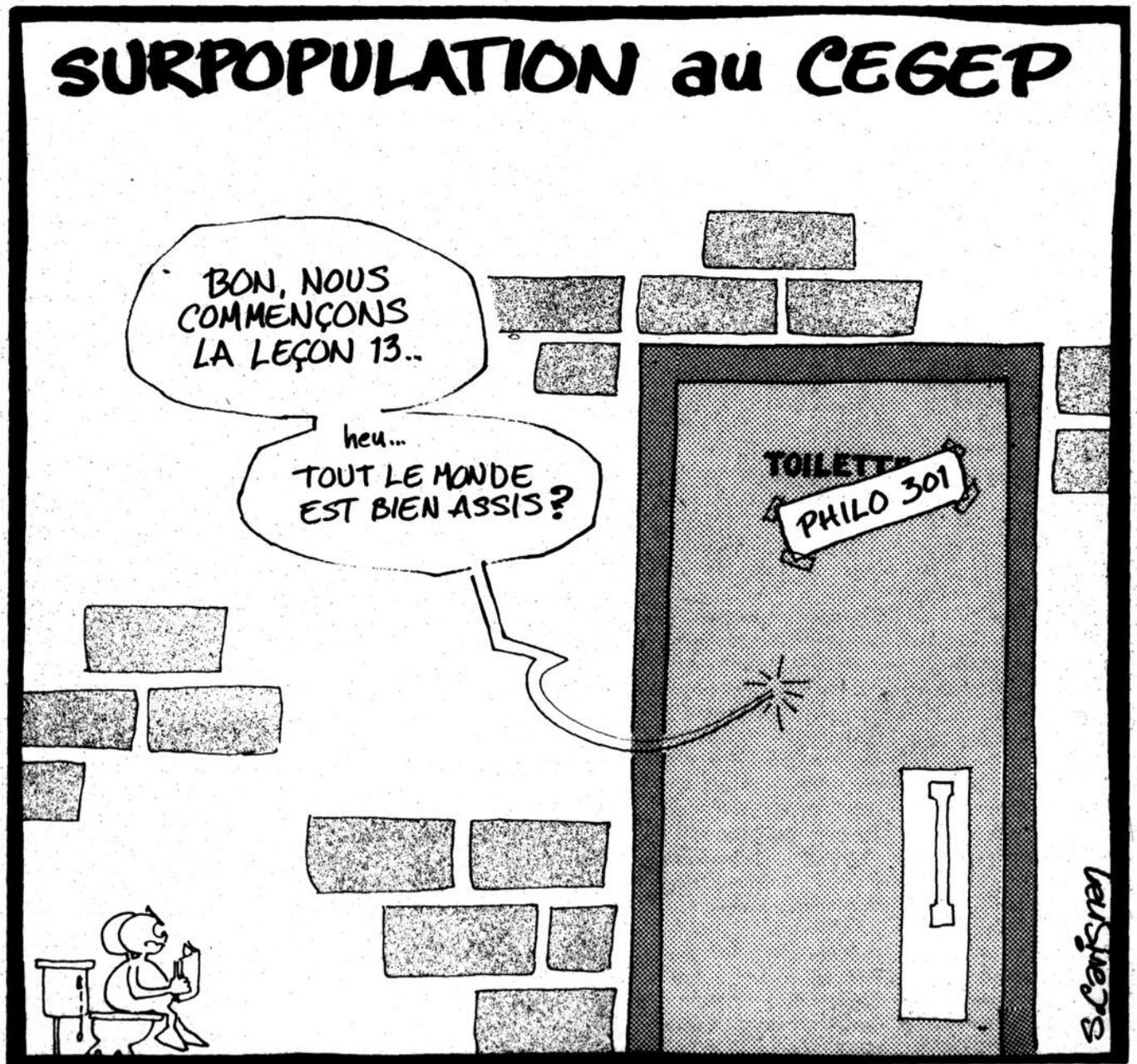
Marcel Duchesneau

**L'UNION**

LES HEBDOS RÉGIONAUX  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA RÉGION FRANCOPHONE RÉGIONALE FRANCOPHONIE

Fondé en 1866 L'Union des Cantons de l'Est est publiée et imprimée par l'Imprimerie d'Arthabaska Inc., 370 rue Grouard, Arthabaska, Qué. G6P 6S8. (819) 357-2065

**Éditeur:** Roger Lussier  
**Redacteur en chef:** Marcel Duchesneau  
**Redacteurs:** Gilles Besmargian, Pierre Mailhot, Hélène Ruel  
**Collaborateurs:** Arthabaska: Alcide Fleury 357-2358, Plessisville: Manon Samson 362-6814, Princeville: Marie-Andrée Berube 364-5526, Saint-Adrien: M. Anne Grumard 828-2842, Le culturel: Paul Benoit 358-2653  
**Photographie:** René Houde  
**Mise en page:** Réal Houde  
**Directeur de la publicité:** Michel Gagné  
**Publicitaires:** André Arsenault, Benoît Paris, Clément Lambert  
**Tirage:** Jacques Gagnon  
**Représentant à Montréal:** Hebdo A 1 Inc, 2055 rue Peel suite 125, Montréal, Qué. 845-3842  
**Prix des abonnements:** 0.50 \$ la copie  
**Poste:** Au Canada: 25.00 \$ par année, 13.00 \$ 6 mois, Autres pays: 60.00 \$ par année  
**Autorisation postale:** Courrier de la deuxième classe, Enregistrement no 1137  
**Droits de reproduction:** Toute reproduction des annonces ou informations est interdite sans autorisation spéciale  
**Dépôt légal:** Bibliothèque Nationale du Québec



LES SUPERMARCHÉS

# PROVIGO



**Jus de tomates**  
 Libby's  
 bte 19 oz (540 ml)  
 rég.: 0,77\$  
**SUPER SPÉCIAL**



**.39**

**Cigarettes**  
 Étiquette rouge  
**SUPER SPÉCIAL**



Carton **10.79**

**Tomates EXTRA**  
 Bte 28 oz choix  
 rég.: 0,99c  
**SUPER SPÉCIAL**



**.69**

**Champignons**  
 Jade  
 morceaux, bte 10 oz, rég.: 1,01\$  
**SUPER SPÉCIAL**



**.59**

**Jambonneau**  
 de porc frais  
 un bout ou l'autre  
**SUPER SPÉCIAL**



1.38 lb **3.04** KG

**SUPER SPÉCIAL**  
**Surlonge complet**  
 Canada cat A-1  
 comprenant:  
 Filet mignon, steak Boston  
 steak haché, surlonge  
 (frais de débitage 2,00\$ en sus.)



2.39 lb  
**5.29** KG

**FRUITS & LÉGUMES**  
**Blé d'Inde**  
 Canada no 1  
 culture du Québec  
**SUPER SPÉCIAL**



**.88**

**Margarine molle**  
 Lactantia  
 bte 907 g (2 lb)  
 rég.: 2,15\$  
**SUPER SPÉCIAL**



**1.48**

**Tirage d'un super panier de provisions valeur de \$300.00**

Coupon - Découpez ici

**Coupon de participation**

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 No tél. \_\_\_\_\_



**3** De plus on attribue bicyclettes dix vitesses lors du tirage le samedi 10 septembre '83 à 16:00.



**SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE COULEURS PROVIGO**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités  
 Nous ne vendons pas aux marchands

**GEDEON GRENIER INC.**

60 BOUL. CARIGNAN - VICTORIAVILLE

AUSSI DISPONIBLES DANS LES SUPERMARCHÉS SUIVANTS

• 102 boul. Bois-Francis nord, Victoriaville

• Supermarché Girouard, 25 Saint-Jacques est, Princeville



Gédéon Grenier



Gislain Grenier

# carrefour

## Le Restaurant populaire est toujours là

Le Restaurant populaire fonctionne maintenant depuis plus de six mois. Installé sur le boulevard Gamache, dans l'ancien garage Godbout maintenant propriété de la ville de Victoriaville, il sert tous les jours gratuitement entre 20 et 30 repas aux jeunes chômeurs de 18 à 30 ans qui en sont réduits à vivre d'une allocation de 147 \$ par mois venant du Bien-être social.

Le Restaurant populaire fonctionne grâce à la générosité de la population de la région, l'aide bénévole d'un grand nombre de personnes ainsi que la coopération de certains magasins d'alimentation et du marché public. Les gens déposent de la nourriture dans des boîtes ad hoc placées à la sortie de ces établissements et des bénévoles vont la chercher et l'apportent au Restaurant. D'autres personnes préfèrent faire des dons en argent, ce qui permet d'acheter ce qui manque pour faire la cuisine. Les dons en argent peuvent être remis à M. l'abbé Raymond Roy (758-5437), à Mme Denise Paris (au Restaurant, 758-1255), à M. Denis Hamel (752-7922) ou au CLSC Suzor-Côté (758-7281).

Plus d'une centaine de jeunes chômeurs ou assistés sociaux ont pu profiter des avantages du Restaurant populaire depuis son ouverture. Et les statistiques indiquent qu'il y en aurait près de 400 dans notre région immédiate. C'est donc dire que l'oeuvre répond à un besoin réel. Et contrairement à ce que l'on aurait pu croire, il n'y a pas

eu de diminution sensible de la clientèle durant le mois de juillet. Car si le travail semble avoir repris pour certaines catégories de personnes, il n'a pas encore touché ces jeunes de 18 à 30 ans. Pourtant, ce n'est pas parce qu'ils ne désirent pas travailler. La très grande majorité d'entre eux sont prêts à faire n'importe quoi pour améliorer leur condition de vie.

C'est pourquoi les responsables du Restaurant et les jeunes qui le fréquentent lancent un appel à tous ceux qui ont du travail à faire exécuter. Que ce soit pour une «jobbino» comme du ménage, de la peinture, de la démolition, du déménagement, de l'entretien des propriétés, etc., il y a des jeunes qui sont prêts à le faire et à le bien faire. Que ce soit pour un emploi régulier à plein temps ou à temps partiel, ils seront encore plus contents d'offrir leurs services. Il suffit d'appeler au Restaurant (758-1255) et quelqu'un entrera en contact avec vous.

Plusieurs étudiants ont pu profiter d'emplois d'été. Ils retourneront bientôt en classe. N'avez-vous pas besoin d'autres jeunes pour les remplacer?

Les jeunes assistés sociaux de 18 à 30 ans vous demandent de les aider à se trouver une raison de vivre. Ils veulent être des citoyens à part entière.

En attendant qu'ils se trouvent du travail, le Restaurant populaire compte sur votre générosité pour continuer à leur servir chaque jour un bon repas.

Roland Henry

Après le départ des pompiers de Victoriaville, il n'y avait plus personne au carrefour (au coin) et cependant ça ne passait pas encore devant l'école, de sorte que tout le monde croyait pouvoir continuer leur route, le petit «travers» à la rue Sacré-Coeur, sans autre indication, n'était pas suffisant pour montrer qu'on pouvait revenir par cette rue. Avec une personne au coin, les automobilistes peuvent recevoir les instructions nécessaires pour pouvoir continuer leur route. Ce serait un service apprécié.

Tout ceci aurait pu être évité, si la rue Poisson était continuée avec sortie prévue au pied de la Côte de l'Église (Laurier ouest). Ce serait une seconde sortie, pour toutes les occasions où Laurier ouest est «barrée» pour une raison quelconque. La question a déjà été posée, mais n'a pas eu de lendemain. La sortie est même homologuée à cet effet.

Il n'y a pas de feu tous les jours, et c'est tant mieux, mais une seconde sortie pour «dépanner» Laurier ouest, serait sûrement avantageuse pour plus d'une occasion.

Lorsque la rue Beauséne (à l'époque) était la seule voie conduisant à Victoriaville, il y a eu des critiques justifiées de faites à ce sujet. Avec la rue Girouard, il n'y a plus de problème de ce côté. Il manque un double pour Laurier ouest.

Il y a des inconvénients avec la largeur de la rue Poisson, et surtout la sortie sur le boulevard Bois-Francis sud, c'est exact, mais sans devenir aussi importante que la rue Girouard, elle rendrait de grands services en plusieurs occasions. La question ne mérite-t-elle pas d'être étudiée?

Alcide Fleury  
Arthabaska

## Laurent Dubois appuie Daniel Johnson

Il est trop tôt pour savoir qui sera le prochain chef du Parti Libéral du Québec. Mais il est grand temps d'en parler entre nous.

Comme vous, mon choix pour un Nouveau chef libéral se situe dans le cadre de la prochaine élection provinciale. Depuis un bon moment, les Québécoises et les Québécois nous observent et attendent un signe de changement véritable et profond au sein du Parti. Espérons que le Congrès à la chefferie apportera ce changement véritable et profond.

Le nouveau chef doit donc pouvoir débarrasser le Parti, d'une façon durable, d'une foule de préjugés qui ne sont pas tombés du ciel un jour par hasard. De plus, sa personnalité attachante, son dynamisme et sa façon de «s'entourer» doivent convaincre la population que le futur Premier ministre travaillera pour et avec tous. Enfin, son passé doit soulever le

# agenda

## Mercredi, 24 août

\*\*\*Assemblée générale annuelle du loisir communautaire du quartier Arthabaska-Centre, à 19:30, au restaurant Chez Bert d'Arthabaska.

## Vendredi, 26 août

\*\*\*Première journée du tournoi de balle-donnée à Daveluyville. Le tournoi prend fin dimanche.

\*\*\*Première journée du tournoi de tennis au Centre sportif de Daveluyville. Le tournoi prendra fin dimanche.

\*\*\*Deuxième tranche du Festival de ballon sur glace à l'aréna de Warwick. Le tournoi prendra fin dimanche.

\*\*\*Dans le cadre du tournoi féminin interligues, les Quatre As Molson rencontreront les anciens Aigles de Daveluyville à compter de 20:00 à Daveluyville.

## Samedi, 27 août

\*\*\*Tournoi féminin de balle-molle à Saint-Rémi-de-Tingwick. Le tournoi prend fin dimanche.

## Dimanche, 28 août

\*\*\*Journée champêtre dans le cadre du 15e anniversaire du Foyer Etoiles d'Or de Warwick. Au nombre des activités, on note une messe à 10:30, un dîner libre à 12:00 et un spectacle folklorique à 13:30.

\*\*\*Dernière journée du tournoi féminin de balle-molle à Saint-Rémi-de-Tingwick.

\*\*\*Dernière journée de la deuxième tranche du Festival de ballon sur glace à l'aréna de Warwick.

\*\*\*Dernière journée du tournoi de balle-donnée à Daveluyville.

\*\*\*Dernière journée du tournoi de tennis au Centre sportif de Daveluyville.

\*\*\*Le Club de courses de poneys de Victoriaville présente un autre intéressant programme de courses, à la piste située sur le boulevard Jutras ouest.

\*\*\*Tire de poneys chez M. Serge Gagné, 35 route 116 à Warwick à compter de 13:00.

\*\*\*Pageant aérien à l'Aéroport de Victoriaville à compter de 13:00. En cas de pluie, le pageant sera annulé.

# opinions

## N.D.L.R.

L'Union publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs sur des sujets d'intérêt général, en accordant cependant une attention spéciale aux questions locales et régionales. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Chaque texte (dactylographié si possible) ne doit pas dépasser une page et demie de format 8 1/2 par 11 pouces. L'Union ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Tout en respectant la pensée de l'auteur, L'Union se réserve le droit d'abrégier les lettres selon l'espace disponible. Prière d'adresser vos lettres comme suit: (Opinion libre), L'Union, 370 rue Girouard, Arthabaska, G6P 6S8.

## Des mécontents...

M. Gérard Laroche,  
maire de Warwick

Monsieur,

Suite à la publication du dépliant représentatif de notre belle ville de Warwick, les employés de la compagnie Léo Beauséne Inc./Beco Inc. désirent vous souligner leur mécontentement face à la non impression d'une simple photo montrant le produit (fenêtre et porte) que ces derniers fabriquent avec fierté depuis plus de 28 ans.

Merci de votre encouragement face à nos employés.  
M. Pierre Beauséne  
et plus de 30 personnes,  
employées de la firme,  
ont signé cette lettre

cc: L'Union

## La rue Poisson à Arthabaska

Lors de l'incendie à l'École Mgr Côté, lundi le 8 août, devant la gravité de la situation, les pompiers de Victoriaville ont été demandés avec l'échelle aérienne. L'efficacité des pompiers a été soulignée à cette occasion. La circulation a dû être interrompue durant quelques heures.

Il y avait des «travers» au pont, en bas de la côte de l'église, et à la rue Sacré-Coeur. Il faudrait en plus le mot «détour» pour indiquer une alternative aux automobilistes. C'est très important.

moins de critiques possibles afin de conserver longtemps une excellente crédibilité.

Quant à son programme, il devra s'attaquer prioritairement à la relance économique. A ce sujet, l'idée qui veut que seul l'expérience d'un ex Premier ministre puisse y arriver, manque de nuances et relève d'une certaine panique. Trop s'y attarder risque de nous faire oublier que le programme du prochain Premier ministre devra également tenir compte de la qualité de vie sociale et personnelle des Québécoises et des Québécois. Les jours que nous traversons exigent non seulement un administrateur compétent, mais aussi, un homme profondément humain.

Tous les candidats à la chefferie espèrent renouveler ainsi le Parti Libéral et relancer l'économie québécoise. Mais je crois que celui qui y arrivera le plus rapidement et avec le moins d'obstacles, c'est Daniel Johnson.

Parce qu'il est un administrateur très compétent tout en étant très humain, parce que son passé est irréfutable, parce que le Québec lui tient à coeur, parce que la population et particulièrement la très grande majorité des jeunes l'aime déjà. Daniel Johnson sera capable, rapidement, de redonner au Québec un nouveau défi durable, réaliste et emballant.

Je signe ce texte sans ajouter aucun titre. Mon engagement pour Daniel Johnson est conforme à ce que je désire profondément et se situe au-dessus de tout intérêt particulier.

Laurent Dubois.

## Saviez-vous que...

(Telbec) — Un nouveau réseau de courrier électronique, qui combine les systèmes de télécommunications et le service de courrier national, a été inauguré entre les États-Unis et le Canada par des représentants d'Electronic Mail Corp of America et du réseau téléphonique transcanadien. Cette coentreprise permet aux Américains et aux Canadiens d'avoir accès à des services de courrier électronique de haute qualité du pays voisin. Au Canada, le service de courrier électronique est offert par la société canadienne des postes.

## Saviez-vous que...

(Telbec) — M. Jean-Roch Vachon a été nommé président et directeur-général de Métro-Richelieu, a annoncé M. Marcel Guertin, président du conseil d'administration du groupe des épiciers unis Métro-Richelieu. M. Vachon, âgé de 39 ans, occupait déjà depuis deux ans le poste de vice-président et chef de l'exploitation de l'entreprise.

## Hélène Savoie appuie Pierre Paradis

Je veux par la présente donner mon appui personnel à Monsieur Pierre Paradis qui sera demain chef du Parti Libéral Québécois.

Le programme sérieux et emballant de ce dernier saura répondre aux aspirations de tout vrai Libéral québécois.

Pierre Paradis, c'est l'enthousiasme.

Pierre Paradis, c'est le charisme.

Pierre Paradis, c'est le leader.

Hélène Savoie,  
Vice-présidente du  
Parti Libéral du Québec,  
Comté d'Arthabaska.



- ✓ Meubles
- ✓ Electroménagers
- ✓ Couvre-planchers
- ✓ Matériaux de construction

<p>Clapboard de massonite No 2, ivoire, simili bois, peinture garantie 10 ans. <b>\$69.95</b> paquet</p>	<p>Châssis coulissant 34" x 59". <b>\$119.95</b></p>	<p>Vitrines 36" x 59" <b>\$199.</b></p>	<p>Poêle à bois 24" <b>\$549.</b> 30" <b>\$649.</b></p>
<p>Sheetrock (Gyproc) 1/2 x 4 x 12 <b>\$7.49</b></p>	<p>Portes de pin extérieures (contre-porte) <b>\$84.95</b></p>	<p>Echelle de bois 22 pieds <b>\$59.95</b></p>	<p>Poêle à bois <b>BEAUSOLEIL</b></p>

Mobilier de cuisine colonial, table rect., 4 chaises **\$450.**

Sommier & matelas 54", très ferme **\$175.**

IMAGINEZ. DES PLANCHERS QUI NE REQUIÈRENT PAS DE CIRAGE ET QUI RÉSISTENT AUX TACHES

**Préart sans cirage**  
Choix de couleurs et motifs  
**\$5.99** v.c.  
7.16 m.c.

**Sol vinyle Gafstar**  
Qualité 10 mm vinyle  
**\$9.95** v.c.  
11.89 m.c.

**Préart Sundial**  
Sans cirage, modèle en magasin seulement.  
**\$9.95** v.c.  
11.89 m.c.

**Tapis gazon vert**  
**\$4.59** v.c.  
5.49 m.c.

**Tapis 100% nylon** **\$5.99** v.c.  
7.16 m.c.

REVÊTEMENTS POUR PLANCHERS EN FEUILLES DE VINYLE GAFSTAR®, SÉRIE 6700 AVEC LA PROTECTION SVS<sup>MC</sup>

- Doté de la surface en vinyle super - SVS<sup>MC</sup>, super durable, résistant aux taches et à la décoloration due au soleil et à la concentration de chaleur.
- Surface spéciale sans cirage pour un entretien facile.
- Chaleur et confort pour les pieds grâce à la couche de mousse intermédiaire Quiet-Cor®.
- Un vaste choix de motifs et de couleurs, à des prix attractifs.

VENEZ VOIR NOTRE CHOIX INCOMPARABLE

Mobilier de salon, 2 morceaux **\$599.**

Mobilier de chambre, bureau & miroir sur commode tête de lit, 2 tables de nuit. **\$499.**

Télévision Hitachi portable 20 pouces **\$529.**

Chaises à roulement sur billes. **\$79.**

Meuble non peint rabais 10%

Réfrigérateur sans givre, 13 pi. cube, Admiral. **\$650.**

Construction d'un nouvel hôtel de ville à Arthabaska

# Le conseil fait volte-face et revient au plan original

Arthabaska — Le maire de la ville d'Arthabaska, M. Constant Roy, tenait une conférence de presse jeudi dernier afin

nouvel édifice, il était alors question d'une bâtisse dont les coûts de construction ne dépasseraient pas les 400

Or, tout au long de la confection des plans et devis par les architectes Morin et Lemay, le projet s'est agrandi suite aux demandes et interventions de quelques organismes, et aussi d'une promesse de subvention de l'ordre de 125 000 \$ de la part du gouvernement fédéral, pour en arriver à un estimé de 485 000 \$ pour un édifice ayant une superficie de 12 000 pieds carrés (au lieu des 7 000 pieds carrés prévus au début du projet). C'est sur ces derniers plans que les soumissions ont été demandées.

Le 5 août dernier, les soumissions étaient

ouvertes et le plus bas soumissionnaire était pour un montant de l'ordre de 633 000 \$. «Nous avons tous été ébahis de constater l'énorme différence entre l'estimé final et la soumission», a commenté le maire Roy.

Le conseil a donc demandé aux architectes de reviser au complet le devis de construction afin de ramener si possible la construction à des coûts moindres. En enlevant le «chromage» sur certains équipements, la soumission a pu être ramenée de 633 000 \$ à environ 510 000 \$ de coûts réels.

## On revient au plan original

A la lumière de tous ces chiffres, les autorités

tribulaires, ce qui a pour effet de ramener à environ 7 000 pieds carrés la nouvelle bâtisse, laquelle

rieur n'est pas compris dans le 400 000 \$. En ce qui concerne l'ameublement, il est en partie compris. «Nous n'avons pas l'intention de renouveler entièrement notre ameublement», a précisé Constant Roy.

La nouvelle salle du conseil aurait un caractère polyvalent, c'est-à-dire qu'elle servirait aux assemblées du conseil ainsi qu'aux organismes communautaires. Elle aurait une superficie d'environ 2 000 pieds carrés.

## Nouveaux appels d'offres

Ainsi, de nouveaux appels d'offres seront demandés le 9 septembre prochain pour un édifice dont les coûts de constructions ne devront pas dépasser les 320 000 \$. L'ouverture des nouvelles soumissions est prévue pour le 29 septembre et la construction du nouvel hôtel de ville pourrait débuter dès octobre.



marcel duchesneau

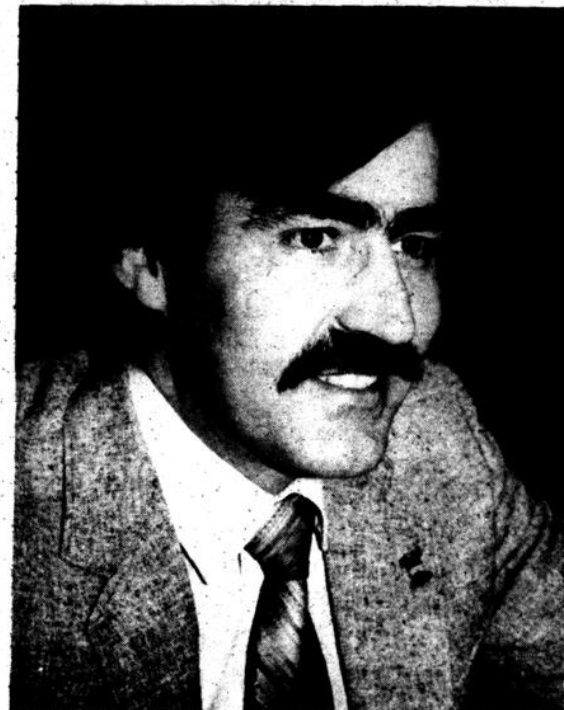
de faire le point sur le dossier en rapport avec la construction d'un nouvel hôtel de ville à Arthabaska.

Le maire Roy a tout d'abord rappelé que lorsque le conseil a décidé de construire un

000 \$, incluant les frais incidents qui seraient à la charge des contribuables. Cette nouvelle bâtisse comprenait tous les services administratifs et quelques espaces communautaires.

Voici un tableau montrant les différentes phases des décisions du conseil concernant la construction d'un nouvel hôtel de ville:

	Coûts de construction	Subvention	Frais	Coût final
Plan original:	320 000 \$		80 000 \$	400 000 \$
Plan agrandi	485 000 \$	125 000 \$	90 000 \$	450 000 \$
Soumission	633 000 \$		158 250 \$	791 250 \$
Soumission révisée	510 000 \$		127 500 \$	637 500 \$
Dernière décision du conseil	320 000 \$		80 000 \$	400 000 \$



M. Constant Roy, maire de la ville d'Arthabaska

municipales ont décidé de revenir au plan original, c'est-à-dire à un coût maximum de 400 000 \$, à la charge des con-

comprendrait les bureaux administratifs et quelques espaces communautaires. L'aménagement exté-

## Une deuxième phase: construire un centre communautaire

Arthabaska (MD) — «Nous sommes conscients que la salle polyvalente qui sera aménagée dans le nouvel édifice de l'hôtel de ville ne pourra pas accorder tous les organismes de la place. Ceux-ci devront garder les espaces temporaires qu'ils louent en attendant qu'un centre communautaire soit construit», a déclaré le maire d'Arthabaska, M. Constant Roy.

Il ajoute: «Notre objectif est de faire en sorte que les organismes communautaires se prennent en main et voient au développement et au financement du futur centre communautaire. Nous sommes cependant prêts à leur donner un appui technique, non pas financier.»

Les organismes communautaires doivent se regrouper en une corporation pour aller chercher toutes les possibilités de financement possibles en vue de la construction d'un centre communautaire qui serait aménagé sous d'autres normes qu'édifice administratif. La ville possède assez de terrain en arrière de l'hôtel de ville pour

permettre la construction de ce centre communautaire qui ne serait pas nécessairement rattaché à l'édifice administratif que le conseil veut construire, a expliqué le maire Roy.

### Les octrois

En ce qui concerne la subvention de 125 000 \$ du gouvernement fédéral, la ville entend se conformer à la Loi 38 tout en souhaitant que survienne une entente fédérale-provinciale afin de lui permettre de mettre en marche le plus tôt possible la deuxième phase du projet, c'est-à-dire la construction d'un édifice communautaire.

De plus, le maire Roy a précisé que si le conseil est capable d'obtenir une subvention du gouvernement du Québec, il serait bien content mais qu'il ne se fie pas sur cette subvention pour construire l'hôtel de ville.

Enfin, précisons qu'une assemblée d'information publique sera tenue prochainement pour tous les organismes intéressés par ce dossier.

## «Il n'est pas question de réparer la bâtisse actuelle»

Constant Roy

Arthabaska (MD) — Pour le maire d'Arthabaska, et il précise que les membres du conseil sont unanimes dans cette décision, il n'est absolument pas question de réparer l'édifice actuel, même en enlevant l'étage supérieur qui montre des signes certains de fatigue.

«Il est vrai que nous n'avons pas fait d'étude vraiment sérieuse concernant les réparations qui devraient être faites à l'hôtel de ville actuel. Nous n'avons pas pris le temps de défaire tous les murs pour savoir dans quel état ils étaient. Quand tu ouvres les murs, les cloisons ou les plafonds d'une bâtisse, c'est là que t'attendent les surprises», de préciser le maire Roy.

Il ajoute que les coûts préliminaires pour seulement permettre à la bâtisse de se tenir debout se chiffraient à environ 160 000 \$. Pour le maire, qu'on enlève ou non l'étage supérieur, cela ne fait pas une grosse différence parce qu'il aurait fallu refaire complètement le toit.

De plus, précise le maire d'Arthabaska, les coûts préliminaires de 160 000 \$ ne comprenaient pas l'électricité à refaire, la plomberie à réparer, l'amélioration du système de chauffage, le recouvrement extérieur, le mur arrière qui doit être entièrement refait, le solage...

«Notre position en tant que conseil de ville est très ferme. Il n'est pas question de faire des

réparations à la bâtisse actuelle. Ce serait mal administrer l'argent des contribuables. De plus, on pourrait se réveiller un beau matin avec des coûts allant de 250 000 \$ à 300 000 \$ pour réparer la bâtisse actuelle, un édifice qui demeurerait toujours plus ou moins valable.

### Sa démolition

Monsieur le maire a de plus précisé que le contrat pour la démolition de la bâtisse actuelle serait donné avant le 5 septembre prochain. «Si nous laissons passer cette date, nous pouvons nous ramasser avec des coûts de 3 000 \$ à 4 000 \$ à payer.»

### Pas question d'attendre

Face à la possibilité d'attendre avant de prendre une décision finale, Constant Roy a répondu qu'il n'en est pas question. «Nous devons régler la situation le plus tôt possible. On peut s'arranger provisoirement avec la situation actuelle, mais la bâtisse que nous louons de la Caisse populaire n'est pas fonctionnelle. En tant que membres d'un conseil, nous avons pris nos responsabilités. Si la population juge qu'elles ont été mal prises, ce sera à elle de nous le faire savoir lors des élections de novembre prochain», a ajouté le maire Roy avant de préciser que le conseil est entièrement unanime dans cette décision.

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

# Un département de médecine nucléaire

Arthabaska — Au cours de la semaine dernière, le conseil d'administration du Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières (CRSSS-04) faisait parvenir aux autorités de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska sa décision relativement à l'ouverture prochaine d'un département de médecine nucléaire dans ce centre hospitalier.

Le CRSSS faisait à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. D'ailleurs, ce projet remonte déjà à trois ans. Elle a aussi rappelé que la dernière participation financière du CRSSS-04 pour l'achat d'équipement et d'immobilisations à l'Hôtel-Dieu remontait à trois ans alors que l'hôpital avait pu faire l'acquisition de l'échographie.

La participation du Conseil régional de la

valeurs normales.

Par exemple, pour la glande thyroïde, on introduit dans l'organisme humain une quantité minime d'un isotope, l'iode 131. Comme le métabolisme de l'iode se fait à la thyroïde, la

substance injectée s'en va par la circulation sanguine se fixer dans cette glande.

Au moyen d'un appareil spécial, il est possible de mesurer le degré de fixation pour un temps donné, et la localisation

de la substance dans la glande. Il devient alors assez simple de savoir si la thyroïde fonctionne plus que la normale, normalement, ou de façon insuffisante. Ou encore, grâce au décompte fait et à l'image qu'on peut obtenir de l'ensemble du processus à l'aide d'une caméra, on peut localiser quelle partie de la glande est en hyper ou en hypofonctionnement.

«Il y a de nombreux autres exemples d'application de la médecine nucléaire au dépistage et à l'investigation de processus pathologiques. Actuellement, cette

spécialité offre des avantages surtout au niveau des examens conduisant au diagnostic, les applications thérapeutiques étant moins nombreuses», a expliqué le Dr Brière.

Il a ajouté que l'équipe de direction et les médecins sont fiers de cette réalisation qui contribuera à maintenir la meilleure qualité de services et de soins que cherche à conserver l'Hôtel-Dieu.

Pour sa part, Soeur Perreault soulignait que les travaux d'installation du département de médecine nucléaire commenceront prochainement et dans les mois qui viennent, l'hôpital compte bien que la médecine nucléaire sera accessible chez nous. C'est le docteur Gervais Drapeau, médecin spécialiste, qui assurera la responsabilité clinique du service.

**Aide de la Fondation**  
Enfin, Soeur Claire ajoutait: «Il est bien possible que la fondation de l'Hôtel-Dieu soit appelée à la ressource pour compléter le financement, la médecine nucléaire lui ayant été indiquée déjà par l'hôpital comme priorité pour considération.



**marcel duchesneau**

Le Conseil régional accepte de participer au financement de ce projet en versant 427 000 \$ répartis en deux versements, soit une somme de 352 000 \$ accordée cette année et 75 000 \$ en 1984-85.

L'hôpital pour sa part, devra défrayer le solde de 38 000 \$ pour porter le montant autorisé à 465 000 \$. Soeur Claire Perreault, directrice générale de l'Hôtel-Dieu, faisait savoir au cours d'une conférence de presse, mardi dernier, que le coût total du projet d'achat d'équipement et d'aménagement physique pour la médecine nucléaire atteignait les 550 000 \$.

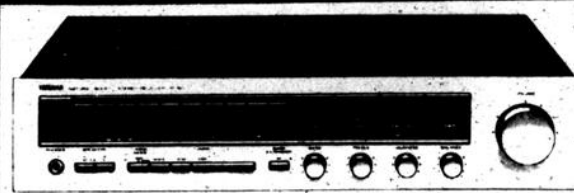
Elle précisait que ce n'était pas un «cadeau»

santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières à la mise sur pied d'un département de médecine nucléaire à l'Hôtel-Dieu permettra à cet établissement de santé de réaliser un projet qui était devenu une priorité pour l'équipe médicale.

**La médecine nucléaire**

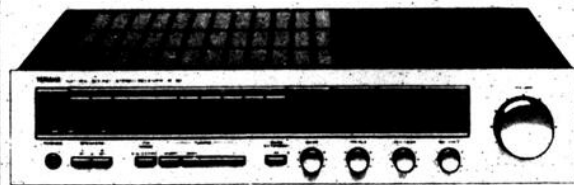
Selon le directeur des services professionnels à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le Dr Claude Brière, la médecine nucléaire est une spécialité de la médecine qui utilise des substances radioactives en les introduisant dans le corps humain pour en étudier la répartition et l'élimination et comparer les données recueillies à des

## Venez profiter pour une dernière semaine des SUPER PRIX Gérald Musique



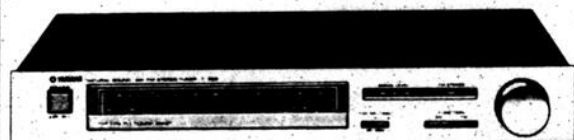
R-50

**YAMAHA**  
RECEPTEUR  
AM-FM  
70 WATTS RMS  
**\$458.**



R-30

**YAMAHA**  
RECEPTEUR  
AM-FM  
50 WATTS RMS  
**\$368.**



T-300 TUNER  
**\$178.**



**YAMAHA** RADIO PORTATIF  
**\$490.**

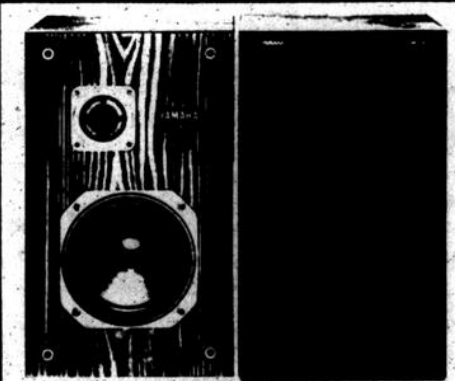


80 WATTS RMS TOTAL  
AMPLIFICATEUR  
**YAMAHA**  
A-400  
**\$288.**



**YAMAHA**

AMPLIFICATEUR  
140 WATTS RMS TOTAL  
**\$388.**



N-S60

**YAMAHA**  
HAUT-PARLEURS  
40 WATTS RMS  
LA PAIRE  
**\$125.**

Super spécial sur orgue démonstrateur d'Exposition  
**YAMAHA**



POUR TOUS TRAVAUX EN TERRASSEMENT QUE CE SOIT:

- Pose de patio et pavé uni
- Mur de pierre
- Tourbe cultivée
- Nivelage
- Sable, terre, etc...

NOUS SOMMES A VOTRE DISPOSITION.  
(Estimation gratuite)

**Terrassement Côté Inc.**

7 CARMEN, VICTORIAVILLE, QUE. — G6P 8K3  
Gaston Côté (819) 758-1140 Clément Côté (819) 344-2451  
11-10-83

**VICTO FRAME MASTER**

Redressement de chassis d'automobiles

**RADIATEURS BEAUDET**

Vente Service Construction Réparation Nettoyage  
7 5 2 - 5 4 8 6

3, COUTURE (Rang Nault)  
VICTORIAVILLE, Qué.

J.n.o.

**CHEZ GERALD MUSIQUE**  
88 Notre-Dame est, Victoriaville, 752-5912

# le scolaire

## La rentrée en douceur d'une clientèle plus forte

par Hélène Ruel

La rentrée scolaire se fait en douceur cette année alors que tous les élèves des écoles élémentaires de la région prennent deux demi-journées pour se replonger dans le

calendrier scolaire. Les classes ne commenceront comme à l'habitude que le lendemain de la Fête du travail, le mardi 6 septembre.

Dans la plupart des cas, la rentrée se fait au

cours des matinées de jeudi et vendredi, les 1er et 2 septembre, sauf pour les élèves fréquentant les écoles de la Commission scolaire de Victoriaville qui entreront dans la matinée de jeudi pour revenir le vendredi

après-midi.

### Victoriaville

Horaire un peu spécial que celui de la rentrée à la C.S. de Victoriaville alors que le 1er septembre les élèves de Ham-Nord (8 h 45), Saint-Paul (8 h 40), Arthabaska

(8 h 20), Victoriaville (8 h 15), Saint-Valère (9 heures) et Saint-Samuel (8 h 30) feront leur entrée à des heures différentes. Tout ce petit monde, sauf les élèves de Saint-Paul et Saint-Samuel rentreront à 13 h 10 le lendemain. La rentrée concerne tous les élèves incluant ceux de la maternelle. Pour ces deux premières journées, les enfants qui, d'habitude dînent à l'école, n'auront pas besoin d'apporter leur boîte à lunch.

Dans toutes les écoles élémentaires des autres commissions scolaires, Warwick, Prince-Daveluy et Jean-Rivard, la rentrée se fait sur deux matinées, jeudi et

vendredi les 1er et 2 septembre. Les cours réguliers commencent, quant à eux, le mardi 6 septembre.

### Clientèle

Globalement, la clientèle à l'élémentaire aurait sensiblement augmenté cette année par rapport à l'année dernière, si on se fie aux prévisions. Mais cette augmentation de la clientèle ne se situe véritablement qu'à la Commission scolaire de Victoriaville où le nombre d'élèves au 30 septembre 1982 était de 4 279 alors qu'on atteindrait, selon les prévisions, le nombre de 4 366 cette année.

Très légère augmentation prévue

aussi à la Commission scolaire de Warwick où la clientèle devrait passer de 1 148 à 1 187 élèves. A la Commission scolaire Prince-Daveluy de même qu'à Jean-Rivard, la clientèle se maintient. A Princeville, le nombre d'élèves prévu pour cette année se situe à 1 424 (1 422 l'an dernier) et à Plessisville on prévoit 1 885 entrées (1 898 au 30 septembre 1982).

### Régionale des Bois-Francs

Nous n'avons pu obtenir hier les statistiques de la Régionale des Bois-Francs. Tout ce qu'on sait se limite au fait que, comme ailleurs, la rentrée des élèves se fait le jeudi 1er septembre.

Une clientèle plus élevée encore

## C'est parti au Cegep...

Déjà, les Cegepiens ont envahi les salles de cours. Depuis la semaine dernière en effet, on connaît le branle-bas de la rentrée. Mais cette année, la distribution des horaires n'a pas été aussi houleuse que par les sessions passées alors que le programme informatique causait tant de maux de tête aux autorités et au personnel du Cegep.

En techniques agricoles le nombre de personnes a diminué, passant de 80 à 60. Cette diminution s'explique par le fait qu'un plus grand nombre de Collèges offrent cette option cette année.

Enfin, aujourd'hui était la journée des retardataires. Même si les élèves sont en classe, cette semaine reste encore une semaine de réajustements. La semaine prochaine, les Cegepiens connaîtront leur journée d'accueil... et probablement quelques initiations.



**hélène ruel**

Et pourtant, le nombre d'élèves est toujours très élevé. Les groupes seront donc aussi gros malgré les nouvelles aires qu'on a pu réaménager. Ainsi, cette année on avait prévu une clientèle de 1 568 Cegepiens, incluant celle de l'École québécoise du meuble et bois ouvré (environ 150 élèves au niveau collégial). Mais la réalité, celle de cette semaine, semble vouloir faire grimper la clientèle aux alentours de 1 800 personnes. L'an dernier, 1 240 élèves fréquentaient le pavillon central (la clientèle de l'EQMBO étant toujours à peu près la même, soit 300 élèves au secondaire et au collégial). Il s'agit donc pour cette année d'une augmentation d'environ 300 Cegepiens.

Heureusement, on a procédé à un réaménagement des locaux de telle sorte qu'on a pu récupérer cinq nouvelles salles de classe en plus de pouvoir profiter, encore cette année de 6 ou 7 locaux dans les structures pré-fabriquées que le Cegep a installées en remplacement des «honteuses» roulottes dont on a dit tant de mal.

Le registraire du Collège de Victoriaville mentionne que l'augmentation de la clientèle, comme l'année dernière, est à peu près généralisée dans les collèges du tout Québec. Cette année à Victoriaville, l'augmentation s'est fait sentir particulièrement en sciences pures où le nombre d'élèves est passé de 70 à 110 et en électrotechnique de 50 à 90. Dans ce cas, l'ajout de la troisième année explique l'augmentation. Mais M. Parenteau ajoute que la parution d'un article sur les «emplois de l'avenir» dans la revue l'Actualité (repris dans une publication scolaire) a eu un impact terrible. Le contexte socio-économique demeure également un autre facteur pour expliquer la recrudescence de ces deux orientations des Cegepiens.

Pourtant, la crise économique aurait dû «vider» les sciences humaines. Ce qui n'est pas le cas. En sciences humaines, techniques administratives, techniques de secrétariat, techniques infirmières, le nombre d'élèves se maintient d'année en année.

À l'École québécoise du meuble et bois ouvré cependant, le nombre d'inscriptions avait chuté de façon catastrophique. Mais à la rentrée, le nombre d'élèves s'est relevé pour atteindre le nombre de 350, équivalent à l'an dernier.

### ANCIEN ET MYSTIQUE ORDRE DE LA ROSE-CROIX

Un guide véritable vous tend la main pour vous conduire sur le sentier mystérieux de la connaissance.

Demandez la brochure gratuite : « La maîtrise de la vie »

Ordre rosicrucien AMORC  
C.P. 95, Victoriaville, G6P 2G4  
Château d'Omenville, Le Tremblay,  
27110 Le Neubourg, France



ASPHALTE FOSSE SEPTIQUE  
Bureau 364-5077  
Gilles Levasseur  
PRINCEVILLE, Qué.  
Claude Brunelle 364-5875  
Gaston Roy 758-3889  
SABLE TOURBE  
j.n.o. au 25 oct. 83

### Pour l'achat d'une auto usagée avec ou sans garantie.



### Pierre Méthot Méthot Auto Enr.

502 Notre-Dame ouest  
Victoriaville  
Tél.: bur.: 752-7280  
758-1111  
Rés.: 358-6331 j.n.o.



### Dubois et Frères

Venez rencontrer nos vendeurs  
Service de location à long terme

Normand Charost  
752-2945

**Dubois**  
PLESSISVILLE, QC

FRERES LTEE

2194 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE - TEL.: 362-7377

### VOUS DÉSIREZ ACHETER UNE AUTO?

### VOTRE MEILLEUR CHOIX AUTOMOBILES BOIS-FRANCS Enr.

6 ROUTE 116 \* PRINCEVILLE, Qué. (sortie Plessisville)

BUR.: (819) 364-2562 RES.: (819) 362-7939

### DE BELLES VOITURES À PRIX COMPÉTITIFS. OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE



BIENVENUE!

CLAUDE FOUQUETTE  
PROPRIÉTAIRE



## Confection Dubois Ltée

tient à féliciter  
les gagnants de ses différents tirages  
de l'expo de Victoriaville  
soit:

M. Gaston Boivert, Princeville  
Mme Louise Gadbois, Victoriaville  
Mme Alice Belhumeur, Victoriaville  
Mme Thérèse Nadeau, Victoriaville

Félicitations  
à ces  
personnes chanceuses.



Tel qu'annoncé à la télévision  
**LE RESEAU DE COURTIER LE PLUS PUISSANT AU CANADA**  
 "CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME"



### BUNGALOWS VICTORIAVILLE

AB-3852 — ASSOMPTION. 42 Des  
Bouleaux. Extérieur briques.  
Sous-sol fini.

**Adélar Morier**  
752-2345

BB-3796 — STS-MARTYRS, 49  
Potvin. Résidence spacieuse avec  
salle à dîner. Piscine 23 x 46.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

AB-3862 — ASSOMPTION, 3  
Richelieu. Près de l'école. Finition  
extérieure briques. Prix raison-  
nable.

**Adélar Morier**  
752-2345

DB-3871 — STS-MARTYRS, 36  
Olivier. Idéal pour personnes  
voulant se rapprocher des ser-  
vices.

**Marco Morin**  
357-8095

BB-3803 — STE-VICTOIRE, 77  
Pelchat. Split level. Libre im-  
médiatement.

**André Sullivan**  
752-2931

AB-3844 — ASSOMPTION, 72 Des  
Peupliers, avec piscine, porte-  
patio, sous-sol fini. Grand terrain.

**Adélar Morier**  
752-2345

AB-3876 — ASSOMPTION, 20  
Patry. Avec planchers bois franc.  
Très propre. Près des écoles.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

EB-3812 — STE-FAMILLE, 26  
Paré. Près de l'église. Très bon  
prix.

**Richard Pépin**  
752-6022

AB-3684 — ASSOMPTION, 295  
Vaillancourt, année 1979. Cons-  
truction briques.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

BB-3843 — STE-VICTOIRE, 1370  
Jutras ouest. Grandes pièces.  
Grand terrain avec piscine.

**Adélar Morier**  
752-2345

CB-3781 — ST-GABRIEL, 192.  
Perreault. Résidence de grand  
luxe avec piscine. Grand terrain  
semi-boisé.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

FB-3788 — MUN. STE-VICTOIRE,  
2 De la Sérénité. Près du centre  
d'achats. Site enchanteur.

**Martin Ouellet**  
752-6415

CB-3848 — ST-GABRIEL, 29 De la  
Colline. Construction briques. Site  
enchanteur.

**Adélar Morier**  
752-2345

BB-3813 — STE-VICTOIRE, 15  
Eric. 1 1/2 étage. Taxes minimales.  
**Françoise Leblanc**  
752-4854

EB-3884 — STE-FAMILLE, 230  
Bois-Francis nord. Supérieure  
comme maison. Foyers intérieur et  
extérieur.

**Denis Marcoux**  
758-7342

BB-3820 — STE-VICTOIRE, 8 St-  
Gérard. 4.5 pièces. Près du  
centre-ville. Très propre.

**Adélar Morier**  
752-2345

EB-3787 — STE-FAMILLE, 36  
Desjardins. Bung. avec en-  
soleilleur. A voir...

**Françoise Leblanc**  
752-4854

AB-3785 — S.I.A. ASSOMPTION,  
256 Des Pommiers. Style  
québécois 1981.

**Denis Héon**  
752-7750

FB-3826 — MUN. STE-VICTOIRE,  
100 rang Beaudet. Sous-sol semi-  
fini. Garage.

**Adélar Morier**  
752-2345

AB-3874 — ASSOMPTION, 167  
Renaud. Dim. 26 x 44. Abri  
d'auto. Terrain paysager avec  
piscine hors-terre.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

DB-3823 — STS-MARTYRS, 27  
Roy. Près du centre-ville, école,  
épicerie, etc.

**André Sullivan**  
752-2931

FB-3854 — S.I.A. MUN. STE-  
VICTOIRE. Construction briques  
avec garage. Idéal pour peinture  
d'automobiles et camions.

**Denis Marcoux**  
758-7342

AB-3872 — ASSOMPTION, 163  
Renaud. Résidence avec garage  
double. S. séjour avec foyer.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

BB-3821 — STE-VICTOIRE, 3  
Legendre. Prix très avantageux.

**Adélar Morier**  
752-2345

AB-3752 — ASSOMPTION, 345  
Emile. Devenez propriétaire pour  
aussi peu que \$390./mois avec un  
comptant de \$4,000.00.

**Denis Héon**  
752-7750

CB-3850 — ST-GABRIEL, 109  
Perreault, maison entièrement  
décorée. A qui la chance?

**Françoise Leblanc**  
752-4854

AB-3795 — 37 ASSOMPTION.  
Construction récente. Intérieur im-  
peccable.

**Martin Ouellet**  
752-6415

AB-3705 — S.I.A. ASSOMPTION,  
53 Napoléon. Dim. 28 x 42. Grand  
salon avec foyer.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

EB-3887 — STE-FAMILLE, 39 Père  
Lévesque. Bungalow et garage en  
briques. Prix abordable.

**Martin Ouellet**  
752-6415

### BUNGALOWS ARTHABASKA

GB-3851 — 296 RTE 161. Grand  
terrain, porte patio, sous-sol fini.

**Adélar Morier**  
752-2345

GB-3868 — S.I.A. 2 Fleury. Avec  
garage. Grand terrain.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

GB-3849 — 67 TROTTIER. Style  
canadien. Grands appartements.

**Adélar Morier**  
752-2345

GB-3629 — 51 BECOTTE, cons-  
truction briques, 1977. Foyer,  
patio, abri d'auto.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

### BUNGALOWS EXTERIEUR

HB-3865 — WARWICK, 54 R.R. 1,  
bungalow avec garage pour pein-  
ture ou mécanique. Grand terrain.

**Martin Ouellet**  
752-6415

HB-3864 — 70 rg 6, St-Rosaire.  
Résidence d'été habitable à  
l'année. Avec terre et érabières.

**Marco Morin**  
357-8095

HB-3881 — KINSEY-FALLS, 421  
Marie-Victorin. 8.5 pièces. Grand  
terrain avec commerce de  
restauration.

**Gaston Boucher**  
758-0100

HB-3867 — S.I.A. PRINCEVILLE,  
29 Racine ouest. Extérieur bri-  
ques.

**Denis Marcoux**  
758-7342

HB-3819 — STE-EULALIE: 619  
Des Erables. Style canadien avec  
piscine creusée.

**Martin Ouellet**  
752-6415

HB-3818 — PRINCEVILLE, 75 rte  
263 nord. Avec piscine creusée  
près de la Plage Paquet.

**Richard Pépin**  
752-6022

IB-3870 — S.I.A. PLESSISVILLE,  
500 rte Lachance. Garage avec  
"pit" plus résidence.

**André Sullivan**  
752-2931

IB-3811 — PLESSISVILLE, 1321  
Mailhot. Piscine creusée. Prix ex-  
ceptionnel.

**Richard Pépin**  
752-6022

HB-3736 — S.I.A. PRINCEVILLE,  
104 rg 11 ouest. A 6 milles de Vic-  
to. Terrain avec pins de 25 ans et  
rivière en face de la résidence.

**André Sullivan**  
752-2931

HB-3840 — PRINCEVILLE, 59  
Hébert. Dim. 30 x 46. 10 pièces.  
Terrain paysager. Très propre.

**Gaston Boucher**  
758-0100

HB-3829 — PRINCEVILLE, 281  
St-Jacques est. Pour \$2,000.  
comptant, devenez propriétaire  
d'une magnifique maison avec  
garage.

**Denis Marcoux**  
758-7342

HB-3837 — WARWICK, 91 St-  
Joseph. Unifamiliale avec garage  
commercial.

**Richard Pépin**  
752-6022

HB-3863 — SECTEUR PAISIBLE.  
Vue magnifique sur la rivière. Pro-  
priété avec vaste terrain paysager.

**Martin Ouellet**  
752-6415

HB-3773 — Princeville, 165 rte  
161. Const. pierres des champs.  
Grand terrain avec piscine.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

HB-3791 — PRINCEVILLE, 223  
St-Jacques. Maison centenaire  
rénovée. Bâtie pièce sur pièce.

**Denis Marcoux**  
758-7342

HB-3721 — RG 11 EST ST-REMI-  
DE-TINGWICK. Ancienne maison  
québécoise 12 pièces. 140 ans ou  
plus. A voir...

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

HB 3855 — DEFOY, 1697 rg  
Odgest. Propriété avec terrain 2  
arpents.

**Martin Ouellet**  
752-6415

HB-3720 — S.I.A. ST-ALBERT,  
2156 rte 122. Résidence et atelier  
30 x 50.

**Gaston Boucher**  
758-0100

HB-3866 — S.I.A. St-Louis-de-  
Blandford, 495 rg 1. Maison +  
terrain 100 x 450 en bordure de la  
rivière.

**André Sullivan**  
752-2931

HB-3832 — LEMIEUX, 531-33 De  
l'Eglise. résidence + s. réception.  
PRIX IMBATTABLE!

**Martin Ouellet**  
752-6415

### CHALET

HB-3761 — 2 CHALETS. Un au lac  
Elgin et un au lac Aylmer. SITES  
ENCHANTEURS.

**Richard Pépin**  
752-6022

HB-3774 — 13 rg 11, Notre-  
Dame-de-Ham. Dim. 16 x 20 +  
abri d'auto. Chauffage électrique.

**André Sullivan**  
752-2931

HB-3835 — CHALET-CLUB  
chasse & pêche au lac Dandurand.

**Françoise Leblanc**  
Richard Pépin

HB-3869 — S.I.A. 135 rg 1, St-  
Louis-de-Blandford. Vaste terrain  
paysager.

**Martin Ouellet**  
752-6415

GB-3771 — Rg 7, Arthabaska à 7  
milles de Victo. Face à un lac.

**André Sullivan**  
752-2931

HB-3712 — S.I.A. ST-ROSAIRE,  
75 Manic 8. Cabane à sucre avec  
chalet. Rivière sur le terrain.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

HB-3792 — St-Louis-de-  
Blandford, rte 1. Chemin Lac  
Louise. 63 acres boisées incluant  
lac privé et résidence.

**André Sullivan**  
752-2931

HB-3879 — STE-HELENE, 335,  
rte 161. Grand terrain boisé près  
du viaduc à Ste-Eulalie.

**Gaston Boucher**  
758-0100

HB-3824 — St-Louis-de-  
Blandford, 10e rang. Chalet à 10  
milles de Victoriaville. Terrain  
boisé.

**André Sullivan**  
752-2931

### 2 LOGEMENTS ET PLUS

DD-3769 — 66-68 Alain, Victo. 2  
log. à très bon prix.

**Denis Marcoux**  
758-7342

HD-3687 — Ste-Elisabeth, R.R. 1,  
2 log + garage commercial.

**Martin Ouellet**  
752-6415

HD-3790 — Princeville, 395-97  
St-Jean-Baptiste, 2 log près du  
boul. Baril. TRES BON PRIX.

**Denis Marcoux**  
758-7342

HD-3838 — Princeville, 295 St-  
Jacques ouest. 2 log, briques.  
Très propre. PRIX RAISONNABLE.

**Gaston Boucher**  
758-0100

CD-3555 — 122 Désiré, Victo. 2  
log. 4.5 et 5.5 au centre-ville.  
PRIX REDUIT.

**Françoise Leblanc**  
752-4854

HD-3709 — 2320-30 Bécancour à  
Lyster. 2 log. sur la grande rue.  
UNE AUBAINE.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

EM-3827 — 18 Rubin, Victo. 4  
log. Pour un rendement de  
13.5%. investissez \$10,000.

**André Sullivan**  
752-2931

HM-3722 — 195-96, 12 ave.  
Daveluyville. 2 x 8 log. très pro-  
pre. TRES RENTABLES.

**Richard Pépin**  
752-6022

HD-3794 — 113-15 Baril à  
Princeville. Devenez propriétaire  
pour pas cher!

**Denis Marcoux**  
758-7342

### COMMERCES

XC-3857 — St-Albert. Atelier 3e  
étage. Idéal pour rembourrage.  
Menuiserie ou autres.

**Martin Ouellet**  
752-6415

XC-3861 — Dépanneur +  
logements. Bien situé.

**Jean-Pierre Tremblay**  
365-4411

XC-3882 — Garage + logement  
30 x 40 à Victo. Excellent pour  
débosselage ou peinture.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

XC-3724 — Ed. commercial au  
centre-ville. Entre la rue Perreault  
et le rond-point. Idéal pour partir  
en commerce.

**Denis Héon**  
752-7750

XC-3745 — Ed. commercial sur  
boul. Bois-Francis sud. 6,100 pi.  
carrés environ.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

XC-3809 — Plessisville. Ed. com-  
mercial centre-ville. PRIX A  
DISCUTER.

**Richard Pépin**  
752-6022

XC-3776 — Ed. commercial.  
Revenu intéressant. Idéal pour  
commerce au centre-ville. Accès à  
un vaste stationnement.

**Denis Héon**  
752-7750

XC-3772 — Recherchons 2 à 5 in-  
vestisseurs pour édifice commer-  
cial au centre-ville. Possibilité de  
revenu brut de \$68,000.

**André Sullivan**  
752-2931

XC-3842 — Fonds de commerce.  
Victoriaville. Secteur Ste-Victoire.  
Très prospère.

**Adélar Morier**  
752-2345

YC-3880 — Commerce. Casse-  
croûte. Spécialité: pizza. Bâtisse  
attachant à une résidence privée.  
BON PRIX.

**Gaston Boucher**  
758-0100

YC-3807 — Terrain camping.  
PRIX A DISCUTER. FAITES VITES!  
**Jean-Claude Houle**  
758-7667

YC-3717 — Erabières 8,000 en-  
tailles. Possibilité de 2,000 autres.  
**André Sullivan**  
752-2931

YC-3856 — Garage pour méca-  
nique situé sur route à fort achalan-  
dage.

**Martin Ouellet**  
752-6415

YC-3859 — S.I.A. Garage pour  
débosselage et mécanique  
générale 58 x 101 plus partie  
arrière pour entreposage 50 x 41.

**Georges Desrochers**  
752-4037 ext. 224

### TERRES TERRAINS

HT-3798 — S.I.A. Terre 220  
arpents, 65 arp. terre franche,  
155 arp. bois, 15 arp. env. 40  
arp. labourés en 82. Prix:  
\$25,000. seulement.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

HG-3831 — Ste-Hélène. Terre .96  
arp. carrés, 15,000 pins gris,  
35,000 épinettes blanches.

**Richard Pépin**  
752-6022

HT-3799 — Notre-Dame-de-Ham.  
Porcherie. Terre 220 arpents.  
Maison rénovée en 1981. PRIX A  
DISCUTER.

**Jean-Claude Houle**  
758-7667

HT-3847 — Ferme avec maison  
mobile. 3.5 x 27 arpents avec  
étable.

**Jean-Pierre Tremblay**  
365-4411

HT-3873 — Maternité 40 truies et  
2 verrats + 100 petits cochons.  
Avec résidence.

**André Sullivan**  
752-2931

BT-3725 — Grand terrain dézonné  
rue Angers, Victo.

**Denis Marcoux**  
758-7342

# Fromage Côté investit un demi million \$

Warwick — Moins de deux ans après avoir investi 275 000 \$ dans leur entreprise de Warwick, les frères Yvon et Georges Côté, propriétaires de Fromage Côté Inc., viennent de prendre la décision d'injecter une somme additionnelle de 173 000 \$ pour un agrandissement de 5 000 pieds carrés et l'acquisition de nouvelles machineries.

Cet investissement permettra à la jeune entreprise de produire environ 1,6 million livres

l'augmentation de la productivité et la fabrication d'un nouveau fromage de type suisse, le Cogrue. En 1982-83, le chiffre d'affaires de l'entreprise a totalisé 4 millions \$.

«Depuis quelques années, d'ajouter le président Georges Côté, les consommateurs sont davantage attirés vers des fromages de spécialité et nous voulons leur en offrir. Dès la première année, nous comptons produire plus de 100 000 livres de Cogrue.»

tallations; 350 000 \$ lors de la première année, 275 000 \$ en 1981 et près d'un demi-million cette année. A sa première année d'opération, la compagnie a augmenté à 800 000 livres de fromage sa production, comparativement à 300 000 livres alors qu'elle produisait à Kingsey-Falls.

## Subvention

Par l'entremise du député aux Communes Jean-Guy Dubois, le ministre fédéral de

l'Industrie, du Commerce et de l'Expansion économique régionale a annoncé l'octroi d'une subvention de 91 500 \$ à Fromage Côté.

Comme l'indiquait M. Dubois, l'expansion de l'établissement spécialisé dans la fabrication de produits laitiers permettra à l'entreprise de prendre plus d'ampleur et de mieux desservir le marché actuel et potentiel et de profiter de la reprise économique.



Le député Jean-Guy Dubois est entouré des frères Yvon et Georges Côté, propriétaires de la firme Fromage Côté de Warwick où on effectuera des investissements de 473 000 \$, dont 335 000 \$ pour la machinerie.

(Photo GB)



## Gilles Besmargian

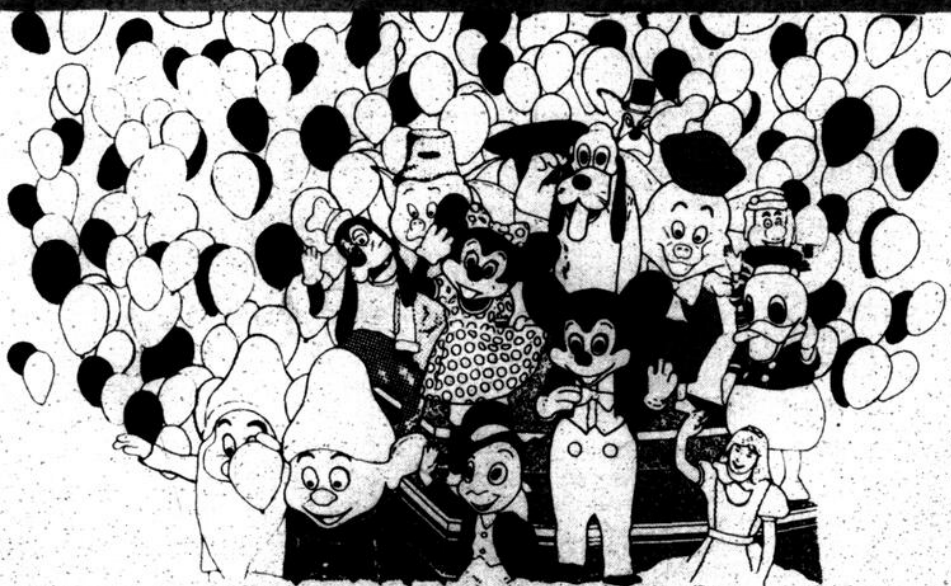
de fromage par année et d'augmenter son personnel à 32. Au cours de la dernière année, la firme a fabriqué près de 1,4 million de livres de fromage et de beurre alors que le nombre d'employés s'élevait à 26.

Lors d'une rencontre avec la presse régionale, jeudi dernier, les frères Côté ont indiqué que les principales raisons justifiant le projet se situaient à trois niveaux: l'augmentation de la capacité de production des produits actuels,

Actuellement, l'entreprise de Warwick dessert plusieurs régions (les Bois-Francs, l'Estrie, la Beauce, l'Amiante, la Mauricie et la région métropolitaine de Montréal) et ses produits - le fromage cheddar Kingsey, le Briq'O, le fromage mariné et le beurre - sont distribués le jour même de leur fabrication.

Depuis son implantation à Warwick en 1979, Fromage Côté aura donc investi plus d'un million de dollars dans ses ins-

## Profitez-en, c'est la rentrée du côté du Carrefour des Bois-Francs évidemment



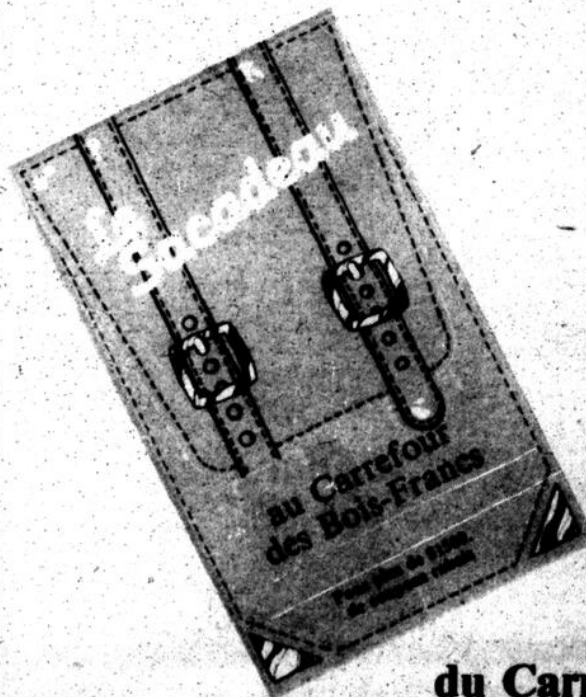
avec les personnages du Monde Merveilleux de Disney

### Nouveau notaire à Princeville



### Me Jean Boudreau, notaire.

Me Hervé Boudreau est très heureux d'annoncer à sa clientèle que son fils Jean, après avoir poursuivi ses études au Séminaire de Sherbrooke et à l'Université d'Ottawa, vient d'être admis à la pratique du notariat par la Chambre des Notaires du Québec. L'Etude de Me Boudreau sera maintenant connue sous la raison sociale de: BOUDREAU & BOUDREAU, notaires 160, rue St-Jean-Baptiste sud Princeville, P.Q. GOP 1E0

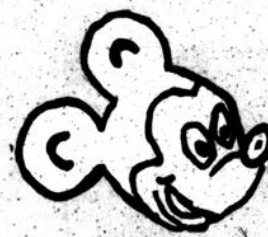


**TIRAGE**  
Voyage à WALT DISNEY WORLD pour 2 personnes

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_

Durée du séjour: 7 nuits - 8 jours  
Hôtel - avion et autos compris.

Organisé par Voyages Capade Inc.



Mickey distribuera des macarons aux enfants

Judi & vendredi à 13:30 sur le mail du Carrefour, La Troupe à Wilfrid présente la pièce pour enfants "Je m'imagine" du théâtre de carton.

ADMISSION GRATUITE...

Subvention de 25 000 \$ du fédéral

# Kiosque touristique à Sainte-Anne-du-Sault

Daveluyville (GB) — Le Conseil de promotion économique de la rive-sud (Copers) recevra une subvention de 25 000 \$ pour la construction d'un kiosque touristique à Sainte-Anne-du-Sault, à peu de distance de la Transcanadienne.

Cette annonce a été faite par le député fédéral de Lotbinière, M. Jean-Guy Dubois, lors d'une conférence de presse sur le site du bâtiment dont la réalisation est prévue pour le mois prochain.

Conçue pour être utilisée 12 mois par année, la bâtisse sera également utilisée par la Chambre de commerce locale de même que par le conseil municipal de Sainte-Anne-du-Sault.

Depuis quelques semaines, il s'agit du troisième kiosque touristique à obtenir une subvention du gouvernement fédéral dans le comté de Lotbinière. A l'intérieur du nouveau kiosque, on retrouvera des produits fabriqués dans le secteur de Daveluyville.

Le site choisi est fonction du fait que cette sortie de la route 20 au niveau de Sainte-Anne-du-Sault - Daveluyville -

Maddington-Falls est le point d'origine pour se diriger vers Bécancour et le territoire de la MRC de Bécancour et d'une

partie de la MRC de Nicolet-Yamaska. Le kiosque permettra donc de guider les visiteurs vers tous les sites en-

chanteurs de cette grande région. Copers étant l'organisme de ce secteur voué au développement industriel, économique et touristique, on a donc choisi le conseil pour être le propriétaire et l'administrateur qui aura un caractère de permanence pour la grande région de Daveluyville. A noter que la somme de 25 000 \$ consentie pour la construction du kiosque provient du «Fonds Laprade» dont une première tranche de 50 millions \$ a été débloquée et dont une partie reviendra dans le comté de Lotbinière.

## indiscrétions

Le propriétaire d'une Volvo grise, immatriculée 913L267, ferait mieux de respecter les règlements du Code de la sécurité routière s'il ne veut pas écoper d'amendes importantes. Vendredi après-midi, il a brûlé deux feux rouges et ignoré deux «stops» en moins de deux milles à Victoriaville-Arthabaska. Un policier en civil a été témoin de tout ça...

0-0-0

Lors du jugement Holstein, dans le cadre de l'expo de Victoriaville, Montblanc Matinée Excitée de la ferme Montblanc, appartenant à Serge Leblanc de Chesterville, a remporté la classe des vaches taries.

0-0-0

Plusieurs infirmières de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska acceptent très mal le fait que les deux personnes choisies pour prendre la charge du département de soins palliatifs, mesdames Brière et Perreault, soient les épouses respectives du directeur des services professionnels et du directeur des finances...

0-0-0

Mme Nicole Provencher de la rue Renaud à Victoriaville a gagné la Renault 5 dans le cadre du 10e anniversaire des marchands membres de la Plaza.

0-0-0

C'est samedi prochain, le 27 août, à 14:00, que seront connus à la Salle du Canton de Warwick le nom des gagnants du concours provincial «Villes et villages fleuris» du Québec.

0-0-0

La ville d'Arthabaska pourrait profiter du centenaire de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pour «rebaptiser» la rue Laurier est, soit la section comprise entre le boulevard Bois-Francs sud et la route de Saint-Norbert, sous le nom de «rue Des Hospitalières». Ce serait là rendre hommage à cette communauté religieuse qui, en 1884, a fondé notre centre hospitalier.

0-0-0

Saviez-vous que Soeur Claire Perreault, directrice générale de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, est la seule religieuse de la communauté des Religieuses hospitalières de Saint-Joseph oeuvrant encore à ce centre hospitalier!...

## Football scolaire Les Vicas à l'entraînement

Victoriaville (PM) — Le camp d'entraînement des Vicas à la discipline du football a commencé hier au terrain de la Polyvalente «Le Boisé» de Victoriaville. Ce camp ouvert aux étudiants nés entre 1965 et 1969 inclusivement et qui sont inscrits aux cours pour septembre prochain est dirigé par les entraîneurs, Denys Hébert, Yvon Rheault et François Giguère.

Les équipes en lice  
Cette année, les équipes qui feront partie du circuit scolaire de football «Centre du Québec» sont Sorel, Beloeil, Drummondville, Granby, Saint-Hyacinthe, Saint-Léonard-d'Aston et Victoriaville.  
Chaque équipe disputera six matches. Les séries éliminatoires commenceront le 22 octobre.



Étaient présents pour la cérémonie de levée de la première pelletée de terre, à Sainte-Anne-du-Sault, dans l'ordre habituel, MM. Germain Labarre, maire de Daveluyville; Claude Bergeron, président de la Chambre de commerce; le député Jean-Guy Dubois; André Leblond, maire de Sainte-Anne-du-Sault; René Bérubé, directeur général de Copers et Léo Vézina, maire de Maddington-Falls.

(Photo GB)

# MINCEUR

## vosre plan anti-rondeurs

Amincissement localisé • Soins anti-cellulite • Raffermissement

Être mince est non seulement une question de beauté mais aussi une question de bien-être. Quelle que soit votre diète, chez nous, nous vous aidons à amincir d'une façon générale ou locale, raffermir les tissus, disloquer la cellulite avec le Parafongo.



Mme Pauline G. Corbell esthéticienne diplômée 13 ans d'expérience

Au plaisir de vous servir

# Cellulite Volcanique 357-7785

Combien de temps encore nos lacs et nos rivières vont-ils rester vivants?

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

# Les Valeurs Sûres

# sports experts®

## LA RENTRÉE '83

**GRATUIT**  
Obtenez gratuitement 1 sac de loisir ROMBO à l'achat de toute paire de souliers ROMBO.



**Au bas prix 29<sup>99</sup>** Juniors  
**Adultes 39<sup>99</sup>**

**Soulier de soccer ROMBO "Mondial"**  
En cuir refendu noir, support d'arche renforcé. Pointures 6 à 11 1/2; demi-pointures. 11 à 5, juniors.



**PRIX SPÉCIAL 14<sup>99</sup>**

**Souliers de tennis Intersport "Le Split"**  
Bonne chaussure en canevas. Pointures: 5 à 9 pour femmes; demi-pointures. 6 à 12 pour hommes; demi-pointures. Prix courant: \$21.99.



**Au bas prix 17<sup>99</sup>** enfants  
**19<sup>99</sup>** juniors  
**21<sup>99</sup>** adultes

**ROMBO "London"** Un beau soulier de jogging et de loisir en nylon-suédine pour enfants, juniors et adultes. Couleurs: gris et marine avec semelle marine, ou royal et argent avec semelle de gomme.



**Au bas prix 39<sup>99</sup>**

**Souliers de tennis ROMBO "Le Montréal"**  
Modèle de grande qualité en cuir avec support d'arche. Blanc et marine pour femmes, de 5 à 9. Blanc et vert pour hommes, de 6 1/2 à 12.




**Prix Spécial 19<sup>99</sup>** pour hommes et femmes

**Souliers Adidas "Select 90"**  
Prix courant \$27.99



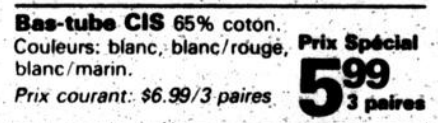
**Prix Spécial 18<sup>99</sup>** pour jeunes et adultes  
**21<sup>99</sup>** adultes

**Souliers Intersport "Sprint"**  
Prix courant \$24.99 jeunes, \$27.99 adultes



**Prix Spécial 26<sup>99</sup>**

**Souliers Intersport pour femmes**  
Semelle extérieure type Vibram. Pointures: 5 à 9, demi-pointures. Prix courant: \$36.99




**Prix Spécial 5<sup>99</sup>** 3 paires

**Bas-tube CIS** 65% coton. Couleurs: blanc, blanc/rouge, blanc/marin. Prix courant: \$6.99/3 paires

Tous les articles de chasse et pêche 1/2 prix

**Shorts ROMBO** 100% coton. Couleurs: bleu royal, marine, noir, rouge. Taille: 116 à 176 jeunes, 28 à 40 adultes. Prix courant: \$8.99 juniors, \$9.99 adultes. **Prix Spécial 7<sup>99</sup>**



**Prix Spécial 6<sup>99</sup>** juniors  
**4<sup>99</sup>** adultes

**T-shirt Sports Experts** 50% coton-50% polyester, couleurs assorties. Prix courant \$5.99 jeunes, \$6.99 adultes



**Prix Spécial 5<sup>99</sup>** adultes

**Ensemble CIS en molleton** pour jeunes. Couleurs: gris, marin et bourgogne. Prix courant: \$28.98



**Prix Spécial 22<sup>99</sup>**

**Ensemble CIS en molleton** pour jeunes. Couleurs: gris, marin et bourgogne. Prix courant: \$28.98



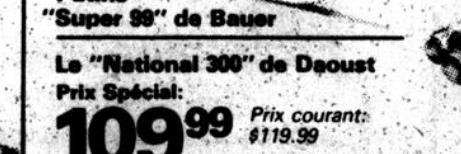
**Prix Spécial 14<sup>99</sup>**

**Sac d'écolier ROMBO** En nylon marine et bleu avec bretelles rembourrées. Prix courant \$17.99



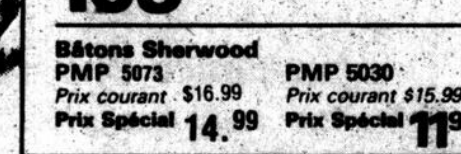
**Prix Spécial 59<sup>99</sup>** enfants  
**64<sup>99</sup>** juniors  
**69<sup>99</sup>** adultes

**Patins "Super 99" de Bauer**  
Prix courant: \$64.99 enfants, \$69.99 juniors, \$74.99 adultes



**Prix Spécial 109<sup>99</sup>** Prix courant: \$119.99

**Le "National 300" de Daoust**



**Prix Spécial 14<sup>99</sup>** PMP 5073  
**Prix Spécial 11<sup>99</sup>** PMP 5030

**Bâtons Sherwood**  
Prix courant: \$16.99, \$15.99

**SPÉCIAL**  
Aiguillage de patins de hockey sur machine "DUPLISKATE" sur présentation de ce coupon. **seulement 99¢** Valeur de \$2.00 (Valable jusqu'au 27 août 83)



**Prix Spécial 16<sup>99</sup>**

**Casque Cooper SK-600**  
Prix Courant \$17.99



**Prix Spécial 19<sup>99</sup>**

**Gants Canadien GSE1**, 12 po. Prix courant: \$23.99



**Prix Spécial 39<sup>99</sup>**

**Gants Cooper GSE4**, 14 po. Prix courant: \$47.99

*Une Raison de plus d'aimer le Sport!*

**Au nouveau SPORTS EXPERTS**  
133 Notre-Dame est, Victoriaville  
Tél.: 758-7766

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 27 août 1983

A Victoriaville

# Deux vols rapportent 8 600 \$ à leurs auteurs

Victoriaville (GB) — Des malfaiteurs qui «savent travailler», selon les policiers enquêteurs de la Sûreté municipale de Victoriaville, ont ramassé le magot lors de deux vols commis au cours des dernières heures.

D'abord, au Garage Réjean Roy Toyota sur le boulevard Bois-Francis, des individus ont «fait sauter» deux coffres-forts et trois tiroirs-caisse, dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, avant de s'approprier d'un montant de plus de 6 000 \$.

Pour pénétrer à l'intérieur de la bâtisse, les voleurs ont brisé une porte à l'arrière du commerce avant de se rendre dans les bureaux

où ils ont effectué une «job de professionnels» et ce, sans faire de bruit. Selon les policiers, le crime aurait été commis entre 1:00 et 7:15, puisque le propriétaire de l'établissement, M. Roy, a été le dernier à quitter les lieux et le premier à remettre les pieds dans son commerce vendredi.

**Breuages L'Estrie**  
Les mêmes individus, d'après les informations obtenues du sergent André Hamel de la SM de Victoriaville, ont mis la main sur un montant d'environ 2 600 \$ dans la voûte de Breuvages L'Estrie, également située sur le boulevard Bois-Francis, mais cette fois au cours de la nuit de samedi à dimanche

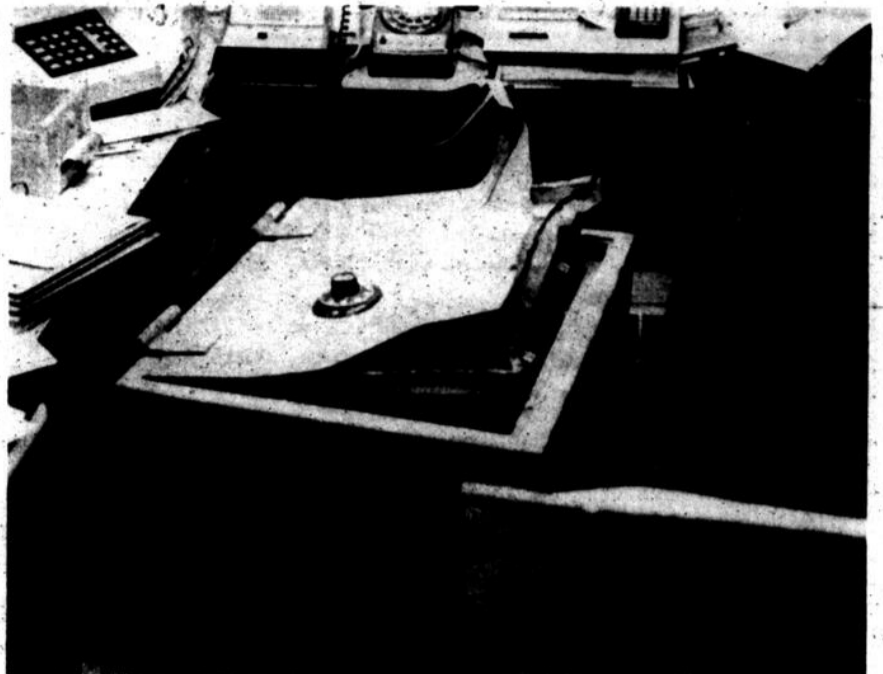
dernier. Pour ouvrir la voûte, les complices ont brisé le mur près de la chambre forte. Ils ont pu par la suite s'introduire la main pour déverrouiller le système.

**Arthabaska**  
De leur côté, les policiers de la Sûreté municipale d'Arthabaska ont mis la main au collet de deux jeunes hommes dans la vingtaine, au moment où ils s'apprêtaient à pénétrer dans les locaux du marché Bellevue dans cette municipalité.

L'arrestation des deux comparses a permis aux autorités policières d'éclaircir deux vols de coffres (dont celui à la firme Magavi) et trois vols par effraction dans

des résidences commis récemment. A ces endroits, les individus s'étaient appropriés d'objets de valeur et de billets de banque. Rien n'a été récupéré.

Les deux individus ont comparu au Palais de justice d'Arthabaska hier pour faire face à une série d'accusations. Ils reviendront aujourd'hui pour une preuve de détention en attendant leur procès.



Les deux coffres-forts «éventrés» au Garage Réjean Roy Toyota de Victoriaville.

(Photo L'Union)

## Les midinettes toujours en grève

Arthabaska (HR) — Hier encore les midinettes de Chez Confection ABP à Arthabaska, (du moins ce qui en tenait lieu par cette journée maussade: une blouse et une affiche suspendues à un poteau) faisaient toujours du piquetage, entamant leur huitième journée de grève.

Affiliées à l'Union internationale des ouvriers et ouvrières de

ouvrières de chez nous revendiquaient surtout un meilleur salaire.

Leur contrat est échu depuis le 31 juillet dernier et les 9 000 membres du Syndicat ont déclenché la grève à minuit le 14 août dernier.

Tous les jours, les médias québécois traitent de cette grève et aux dernières nouvelles, une



vêtements pour dames, les vingt-six employées de Confection ABP ont piqueté toute la semaine, en bordure du boulevard Bois-Francis. Entre autres récriminations contre la Guilde des manufacturiers, les

assemblée générale devait se prononcer aujourd'hui sur un mémoire d'entente et cela par vote secret puisque ce même mémoire a été rejeté samedi dernier alors qu'on avait voté à main levée.



AMNISTIE INTERNATIONALE fait libérer 5 prisonniers d'opinion par jour.

### ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS



R. CLOUTIER  
directeur  
rés. 758-8579

Tél.: 758-6261

Certificat de dépôt garanti  
9 1/2% 1 an

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS

117 est, Notre-Dame - Suite 9 - Victoriaville G6P 3Z9



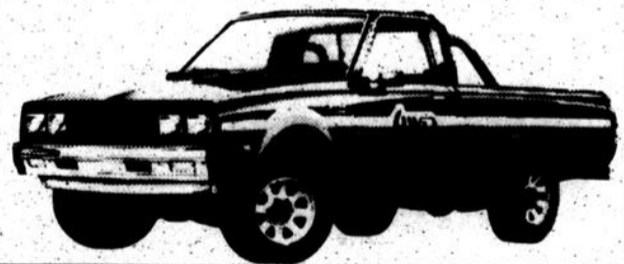
### Dodge Ram 50 1983

*Le camion capable de sortir des sentiers battus!*

VENEZ L'ESSAYER CHEZ

L.A. ROBITAILLE AUTOMOBILLE Inc.

D50 1982  
4WD  
inv. 5943  
8 200,00\$



D150 1983  
inv. 6042  
8 600,00\$



Aujourd'hui, ça prend une Chrysler.

L.A. Robitaille Auto Inc.

900 Notre-Dame est - Victoriaville - Tél.: 752-9718



A Lyster

## Deux entreprises en pleine expansion

Lyster (MD) — La municipalité de Lyster, dans le comté fédéral de Frontenac, sera le site de deux projets d'expansion industrielle dont les coûts d'investissement devraient s'élever à plus de 1 million de dollars.

En effet, deux entreprises de Lyster, Moulage Sous Pression de Lyster Ltée et G.R. Marbre Inc., spécialisées respectivement dans la fabrication de pièces moulées et de produits de fibre de verre, prévoient procéder bientôt à l'agrandissement de leurs usines. C'est ce qu'a déclaré la semaine dernière M. Léopold Corriveau, député fédéral de Frontenac et porte-parole de M. Ed Lumley, ministre de l'Expansion économique régionale (MEER) et de l'Industrie et du Commerce (MIC) lors de l'annonce de l'offre de deux subventions du MEER/MIC au montant de 62 200 \$. Monsieur Corriveau a de plus souligné que la réalisation de ces deux projets devrait entraîner la création de 13

nouveaux emplois dans la région.

### Moulage Sous Pression

Ainsi, Moulage Sous Pression de Lyster Ltée, a accepté une offre de subvention de 55 200 \$ afin de procéder à l'acquisition de machinerie et d'outillage et ce, en vue d'augmenter la capacité de sa production et la qualité de ces produits. Ce projet, dont les coûts d'investissement sont estimés à 903 000 \$, devrait créer 6 emplois.

Fondée en 1958, cette compagnie se spécialise dans la fabrication de pièces moulées grâce à un procédé d'injection sous pression de différents métaux tels que le zinc, l'aluminium, le magnésium, etc. Au cours des dernières années, Moulage Sous Pression de Lyster Ltée a connu une forte croissance, se diversifiant sur plusieurs marchés (quincaillerie pour meubles, composantes de produits hydro-électriques, etc.). On se rappellera que le MEER/MIC a d'ailleurs

déjà participé à un projet d'expansion de la compagnie en 1981, par l'offre d'une subvention de 136 000 \$.

### G.R. Marbre

G.R. Marbre Inc., également situé à Lyster, a accepté une offre de subvention de 17 000 \$ afin de procéder à l'agrandissement de son établissement. Ce projet,

dont les coûts d'investissement sont évalués à 105 000 \$, devrait amener la création de sept emplois.

L'entreprise, spécialisée dans la fabrication de produits en fibre de verre tels que douches, bains, lavabos, canots désire ainsi accroître ses lignes de produits afin d'offrir une

variété plus complète à sa clientèle. Le projet G.R. Marbre Inc. consis-

te donc à l'achat de matériel roulant, de moules, d'équipement

divers ainsi que l'aménagement d'une chambre à peinture.



## Nomination

Grâce à son professionnalisme, Madame Pierrette Martel Aubert de Kingsey-Falls vient d'être promue directrice indépendante de groupe pour la compagnie "Les cosmétiques Mary Kay Ltée". Donc dans la région des Bois-Francs elle est la première à obtenir ce poste.

Nous savons déjà que cette compagnie distribue des services personnalisés de soins de la peau à domicile. Madame Aubert nous disait que beaucoup de femmes s'intéressent de plus en plus à une carrière aussi féminine et revalorisante, tout en choisissant les heures de leur choix.

## glanures

Un cours de navigation de plaisance du «Canadian Power Squadrons» (C.P.S.) sera offert à la population de Victoriaville et la région. Ce cours est axé sur la navigation tant à voile qu'à moteur. Le programme comprend la manoeuvre du bateau, le matelotage général, les cartes, le pilotage, le compas, les aides à la navigation, les règlements de route, la sécurité sur l'eau, les équipements et les lois régissant la navigation. Les personnes intéressées à suivre ce cours n'ont qu'à contacter M. Robert Plante, 362-6260 ou Daniel Hamel (Drummondville) 477-1879. La date limite des inscriptions est le 5 septembre.

0-0-0

Le tournoi de tennis au centre sportif de Daveluyville aura lieu les 26, 27 et 28 août. Le coût des inscriptions est de 5 \$. La date limite des inscriptions est le 25 août. Pour de plus amples informations, les personnes intéressées n'ont qu'à téléphoner aux numéros suivants, 367-2177 ou 367-2567.



# PLOMBERIUM\*

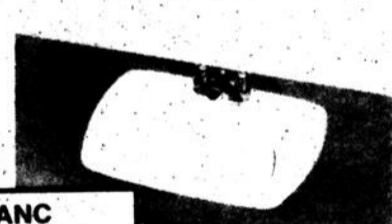
Service de Chauffage Victoriaville Inc.

435 boul. Gamache, Victoriaville, P.Q. G6P 3T4 tél.: 819-758-5751

Les lavabos en acier émaillé de CRANE

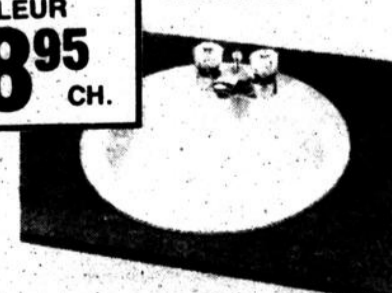
LE CORONETTE

LE CAPRICE



LE MARQUIS

LE RONDO



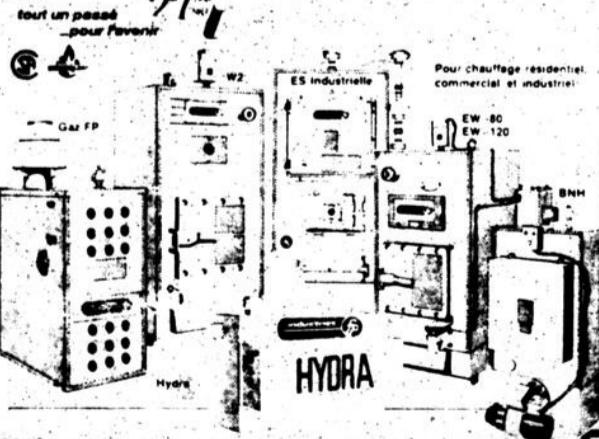
BLANC  
\$33<sup>95</sup> CH.  
COULEUR  
\$38<sup>95</sup> CH.

ROBINET NON INCLUS

Une technologie d'avant-garde

industries  INC.

Si vous désirez le maximum de votre système de chauffage, choisissez celui qui vous le garantit. L'électricité, l'huile, le gaz, le bois: toutes ces sources d'énergie n'ont plus de secret pour les Industries FP, qui en sont arrivées à développer des systèmes de chauffage hydroliques qui retirent de chaque source le maximum de ses avantages. La combinaison de différents types d'énergie dans un même appareil, ou la possibilité de jumeler nos appareils à d'autres déjà existants constituent l'ultime accomplissement dans la recherche de solutions nouvelles et moins coûteuses à la crise de l'énergie. Pour mettre à votre service les progrès technologiques les plus récents, fiez-vous aux Industries FP.



Spéciaux valides du 24 au 30 août 1983.

Dans la région Centre du Québec

# 337 702 \$ investis en loisir

Victoriaville — Dans le cadre du Programme national de soutien aux activités de loisir municipal, le gouvernement du Québec, par le biais du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, s'est engagé à investir un montant de 337 702 \$ pour l'ensemble des 117 municipalités et des 2 réserves indiennes faisant partie de la région Centre du Québec.

Ce montant sera réparti de la façon suivante: pour les 48 municipalités de la zone Bois-Francs, le CRLC a un montant de 155 473 \$; pour les 43 municipalités et les 2 réserves indiennes de la zone

Provencher un montant de 89 198 \$ est disponible et finalement, pour les 26 municipalités de la zone Saint-François nous retrouvons un montant de 93 031 \$.

Pour recevoir les subventions auxquelles elles ont droit, les municipalités et réserves indiennes ont jusqu'au 14 octobre prochain pour s'inscrire au programme.

Pour de plus amples informations concernant ce programme de subvention, les municipalités sont invitées à communiquer avec le Conseil régional de loisir Centre du Québec au numéro de téléphone (819) 478-1483.

le cancer agit...  
**réagissez**

Grâce à votre appui, plus de 50% des cancers peuvent maintenant être guéris. Continuons à lutter!

*Milite Fisher*

Société  
Canadienne  
du Cancer

AMC | Jeep | RENAULT

## Spécial fin de saison sur Renault 18 et Fuego 1983

- Garantie complète sur la mécanique, 4 ans ou 100,000 km sans frais.
- Garantie perforation par la rouille, 5 ans ou 240,000 km sans frais.



RENAULT 18

A.J.R. **Bergeron** Inc.

324 boul. Bois-Francs sud  
Victoriaville - (819) 752-9783



### SUPER SPÉCIAL DANS UN SYSTÈME DE VENTILATION INSTALLATION GRATUITE



ASTON ATIC  
**395,00 \$**



VENMAR  
12" 3 SORTIES  
**295,00 \$**



VENMAR  
INDUSTRIEL 14"  
**125,00 \$**

- Épargne l'énergie
- Augmente votre confort
- Protège votre propriété durant toute l'année

Voyez ou téléphonez  
à Jos Verville  
Tél: **353-2321** ou  
**357-8789**

J.N.O.

*Le Centre de Couture Singer vous remercie,  
clients et amis, pour votre visite à nos kiosques  
à l'exposition de Victo. et de la vente-trottoir*



Notre plaisir est de vous servir  
**Le Centre de Couture Singer**  
73 Notre-Dame est  
Victoriaville - Tél.: 752-2944

# en résumé...



## Clinique des maires

A sa troisième année, la clinique de sang des maires, une initiative du club Kinsmen de Victoriaville, a permis de recueillir pas moins de 713 chopines du précieux liquide. Sur notre photo, le hockeyeur Gilles Marotte s'apprête à subir le test habituel avant de donner de son sang. On reconnaîtra également MM. André Lortie, responsable des collectes de sang de la Croix-Rouge, Guy Hinse, président du club Kinsmen local, de même que Anne-Marie Lemire, aide de collecte.

(Photo GB)

## Fermeture d'un hôtel à Lyster

Lyster — Le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur, M. Guy Tardif, chargé de l'application de la Loi sur la sécurité dans les édifices publics, a ordonné la fermeture de l'Hôtel Central de Lyster. La Direction de l'inspection du bâtiment du ministère avait en effet trouvé cet hôtel dans un état inacceptable sur le plan de la sécurité et avait avisé à maintes reprises la direction de cet établissement d'apporter les modifications nécessaires à la protection du public. Devant l'inaction de cet hôtelier à corriger les déficiences qui lui furent signalées, le ministre a dû se prévaloir des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi en ordonnant la fermeture immédiate de cet établissement.

## Nouveaux-horizons

Profitant des fêtes marquant le 10e anniversaire de fondation du club de l'Age d'Or de Saint-Pierre-les-Becquets, le député Jean-Guy Dubois a annoncé deux subventions du ministère de la Santé et Bien-être social du Canada dans le cadre du programme Nouveaux-Horizons. Ce premier club recevra 903 \$ pour célébrer l'événement qui comprend un accueil, de la danse et des compétitions de jeux extérieurs. Le second groupe à bénéficier des argentés du programme est celui de «l'Entraide au féminin» de Fortierville. Le groupe a obtenu une subvention de 1 011 \$ pour meubler un local en vue d'organiser des rencontres d'information et de formation. Les 50 femmes du projet veulent aussi organiser, avec la présidente du groupe, Mme Fleurette Hébert, un mini-atelier de couture, s'adonner à des jeux d'intérieur et servir de légers goûters.

## Rallye-sobriété

Victoriaville — Le rallye-sobriété annuel au Cap-de-la-Madeleine aura lieu dimanche le 28 août prochain. Il y aura messe à 11 h 00 à la basilique suivie d'un dîner libre et du chapelet dans les jardins du sanctuaire commenté par Mgr Rock Padneault, évêque auxiliaire de Chicoutimi, qui présidera également la célébration eucharistique. Les membres du mouvement Sobriété du Canada, section Bois-Francs, sont particulièrement invités à profiter de cette occasion pour se rencontrer et échanger leurs points de vue. Pour plus d'informations, s'adresser à Mme R. Noël, tél.: 752-9567. Par ailleurs, avec la reprise des activités à l'automne, il serait temps pour ceux qui n'ont pas encore payé leur contribution pour l'année 1983 (10 \$ par membre) de le faire en s'adressant à Maurice Houle (tél.: 752-2479). On est également invité à signaler tout changement d'adresse.

## Inscription des familles pour le nouveau HLM

Plessisville — La municipalité de Plessisville s'est vu accorder les autorisations nécessaires de la Société d'habitation du Québec en vue de construire un nouveau HLM (habitations à loyer modique). Les logements de cette nouvelle bâtisse seront loués à des familles qui en raison de leur revenu insuffisant vivent actuellement des problèmes de logements, soit insalubrité du logement, dimensions trop restreintes, coût trop élevé, etc... Rappelons brièvement que la formule HLM vise à fournir des logements de qualité à un coût abordable pour des familles à revenu modeste. Il est donc important pour les familles concernées de s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant à l'hôtel de ville de Plessisville. Il y aura un questionnaire à remplir.

## Les Lemieux

Suite à la parution des deux photos dans L'Union des 9 et 16 août derniers dans la chronique «Souvenirs d'hier» (Lemieux-Bettors), les descendants des Lemieux sont cordialement invités à la réunion du 25 août, à 20:00, au Collège Sacré-Coeur d'Arthabaska. Des représentants de l'Association des Lemieux d'Amérique vous exposeront l'histoire et les buts du groupement de tous les descendants connus, ainsi que le projet déjà en marche de la grande fête des Lemieux en '84 à Québec. Vous pouvez être descendant de Pierre ou Gabriel Lemieux, sans encore porter ce nom mais votre lignée monte à l'un ou l'autre. Venez en connaître davantage lors de la réunion. Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec M. Jean-Marie Lemieux, 1000 A Des Buttes, Warwick, JOA 1M0, à 358-6743.

## Age d'Or de Norbertville

Norbertville — Le club de l'Age d'Or de Norbertville déplore le décès de son président, M. Antonio Lemieux, survenu le 24 juillet dernier. Un nouveau président a été élu en la personne de M. Fernand Béliveau. Les membres du club offrent leurs plus sincères condoléances à la famille de M. Lemieux.

## Rassemblement des jeunes libéraux

Les jeunes libéraux du comté d'Arthabaska veulent s'impliquer davantage dans leur circonscription. Et pour ce faire, ils ont organisé un rassemblement qui aura lieu samedi le 27 août, à 17:00, à la salle de la Légion canadienne de Victoriaville. L'objectif visé est la mise sur pied d'un comité-jeune qui verra à faire de l'action politique (préparation des élections, formation d'un réseau de jeunes libéraux dans le comté, etc.). Seront présents au rassemblement, quelques membres de la Commission politique jeunesse du Parti Libéral du Québec dont son président, M. Pierre Anctil.



## 10 ans déjà

Victoriaville — Les marchands-membres de la Plaza Victoriaville ont fêté leur 10e anniversaire de regroupement samedi dernier au Club de golf de Victoriaville. Lors de cette soirée, Mlle Hélène Baril a été élue «Miss Plaza». La nouvelle reine est ici entourée de MM. Gilles Charest, président de l'Association des membres de la Plaza et Jean Vigneault, président du 10e anniversaire de cet organisme.



## Théâtre improvisé

Le premier concours inter-parcs de théâtre improvisé préparé par les moniteurs du projet «soutien communautaire été '83» a remporté un éclatant succès. Princeville, Notre-Dame des Bois-Francs et Collège Sacré-Coeur d'Arthabaska ont terminé en tête sur un pied d'égalité. Sainte-Famille a fini au deuxième rang pendant que Pie X et Amitié se classaient en troisième place. Sur cette photo, on reconnaîtra quelques-uns des 60 jeunes âgés de 9 à 13 ans qui ont participé au concours, en compagnie de Louise Bergeron, directrice du projet. Mentionnons que Louise Proulx, actrice de la troupe à Wilfrid a agi comme arbitre.

(Photo RH)

## Contrat à la firme G. Beudet de Warwick

Le ministre de l'Environnement fédéral, M. John Roberts, vient d'annoncer l'octroi d'un contrat de 1,7 million \$ à la firme Gaston Beudet Limitée de Warwick pour la construction d'un centre d'interprétation dans le Vieux port de Québec. Les travaux comprennent la rénovation de l'usine de ciment Canada sur la rue Saint-André, l'excavation et la construction d'un bassin d'eau, l'assemblage de quais de bois, de drainage et l'aménagement paysager. Le nouveau centre abritera des expositions illustrant le commerce du bois et la construction navale au XIX siècle. Les visiteurs pourront ainsi se familiariser avec les activités quotidiennes de ces gens qui firent de Québec un des plus importants chantiers maritimes du siècle dernier. L'ouverture du centre d'interprétation du Vieux port est prévue pour l'été 1984 coïncidant ainsi avec les grandes fêtes soulignant le 450e anniversaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier.

## 5e Festival champêtre de Chesterville Un éclatant succès!

Chesterville (MD) — Le 5e Festival champêtre de Chesterville a remporté le succès escompté si l'on se fie à la participation de la population aux différentes activités, notamment en fin de semaine dernière.

En effet la participation était nombreuse aux différentes activités, tant sportives que sociales et culturelles. La population a donc bien répondu à l'appel des responsables.

Précisons que c'est Mme Lise Comtois de Chesterville qui a gagné le voyage en Floride, lors du tirage de dimanche soir.

En ce qui concerne les différentes compétitions sportives, les gagnants et gagnantes sont Mario Houde et Lucie Bergeron (concours de sciote), Léo Levasseur, Onil Roberge, Réjeanne Dupont et Diane Marceau (concours de godendard) et Mario

Houde (rodéo de cochons).

Par ailleurs, plusieurs personnes avaient accepté de se déguiser à l'occasion du bal costumé de samedi soir. Vital Ramsay et Jules Gagnon ont remporté les honneurs dans la catégorie «L'habit fait le moine», tandis que le prix pour le costume le plus original allait à

Lisette Lafontaine et Annie Mailhot.

La parade des animaux de dimanche dernier en a intéressé plusieurs. Mentionnons que Mélanie Leblanc a remporté le prix de la classe de ferme. Elle fut également déclarée grande championne parmi l'ensemble des participants grâce naturellement à sa vache

qu'elle avait su embellir. Pour sa part, grâce à son jeune chien, Pascal Therrien remportait la palme dans la classe des animaux domestiques.

Les responsables de ce 5e Festival champêtre tiennent à remercier sincèrement les nombreux bénévoles qui ont mis la main à la pâte, ainsi que la population pour son encouragement.



Les Babadours et les Troubadours de Victoriaville étaient présents pour le défilé du dimanche.

(Photo MD)



La population a participé en grand nombre au 5e Festival champêtre de Chesterville.

(Photo MD)



Le défilé des petits animaux a su intéresser nombre de personnes.

(Photo MD)

# SUPER VENTE DE MATELAS

Spécial  
matelas

Super spécial  
sur ensemble 39"  
à partir  
**\$99.**



Regardez la tête, lisez ou simplement relaxez-vous dans la position confortable de votre choix.

#### KIRO SANTE

Il vous assure un support ferme, un redressement vertébral inégalé. Il est fabriqué selon vos exigences et celles des Chiro.

Fabriqués par  LITERIE DIAMANT.

**Claude Verville Radio TV Inc.**

Réparation d'accessoires électriques - vente de TV - Radios  
Poêles - Laveuses-sécheuses

**273 boul. Bois-Francs sud, Victoriaville - Tél.: 752-5806**

# La CFP à l'assaut des besoins

Victoriaville (GB) — La Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région Mauricie-Bois-Francis (CFP-04), un organisme corporatif paritaire formé en vue de répondre aux besoins de formation de la main-d'oeuvre et en main-d'oeuvre, intensifiera ses efforts au cours des prochaines semaines afin de mettre en place des comités consultatifs régionaux (CRR).

Fort de l'appui du ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu du Québec, la CFP-04 et ses dirigeants ont l'intention d'intensifier le rôle de l'organisme en matière de formation de la main-d'oeuvre et d'impliquer de façon plus concrète les employeurs et les salariés de la région 04.

Lors d'une conférence de presse, la semaine dernière, le président et le directeur général de la CFP, MM. Jacques Falardeau et Yvan Aubre, ont parlé des programmes déjà en place et des nouveaux qui s'adresseront à des clientèles telles que les jeunes, les handicapés. Présentement, la commission offre une formation à une clientèle d'adultes en emploi ou en recherche d'emploi. «Nos interventions en matière de formation professionnelle, comme l'indiquait M. Falardeau, visent à permettre aux travailleurs une adaptation et des ajustements continus aux exigences du marché du travail et ce, par le perfectionnement ou le recyclage.»

La CFP-04 travaille de concert avec les Centres d'emploi du Canada, les Centres travail du Québec ainsi que le ministère de l'Éducation du Québec à la réalisation des activités de formation professionnelle. En collaboration avec ces derniers, on veut développer une formation dite «sur mesure» à partir des besoins de main-d'oeuvre dans les régions.

### Comités consultatifs régionaux

Dans la région 04, on espère mettre en place 11 comités consultatifs régionaux (CCR) qui constitueront la pierre angulaire de la participation des employeurs et des travailleurs à la gestion du programme de formation professionnelle. Les CCR

ont deux rôles; celui d'aviser le ministre ou son représentant sur les besoins en main-d'oeuvre de la région et sur les besoins de formation professionnelle ainsi que de désigner les personnes devant faire partie de l'assemblée générale.

Représentants de la réalité économique de la Mauricie-Bois-Francis, les CCR se retrouvent dans les secteurs suivants: pâtes et

papier, exploitation forestière et scieries, meuble et bois ouvré, vêtement, textile, commerce, services personnalisés, agriculture, construction, services sociaux et transport. Pour sa part, l'assemblée générale est composée de personnes désignées par les CCR à raison de quatre pour chacun, soit deux pour les employeurs et deux pour les salariés.

L'assemblée générale nomme paritairement les 12 membres (six employeurs et six salariés) du conseil d'administration qui lui élira les membres du bureau de direction.

«Cette structure, selon le directeur général, ayant à sa base des CCR actifs nous permettra de faire ressortir de façon adéquate les besoins du milieu. Les problèmes de la main-d'oeuvre étant vécus par les employeurs et les salariés, il est donc primordial qu'ils participent directement à l'élaboration et à la mise en oeuvre de solutions pour leur milieu.»



MM. Jacques Falardeau et Yvan Aubre, respectivement président et directeur général de la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région Mauricie/Bois-Francis, lors d'une conférence de presse à Victoriaville, la semaine dernière.



la caisse populaire d'arthabaska

## OFFRE À VENDRE

Terre d'environ 100 acres située à St-Rémi-de-Thingwick, maison, grange, silo, remise, pas d'animaux, ni machinerie

Maison à St-Rémi-de-Thingwick terrain de 250' x 700', grange, remise. Pas chère

Maison située au 78 champagna Victoriaville, superbe terrain 75' x 140', foyer, garage attenant.

Pour tous renseignements  
Téléphonez à: 357-2092  
Pierre Simard ou Réal Landry



### Accident inusité

Princeville — Un accident pour le moins inusité aurait pu avoir des conséquences plus fâcheuses mercredi dernier près de Princeville. En effet, un camionneur de la firme de transport «J.C. Carignan» a sectionné une bonne partie de l'entrée de cour de M. Robert Bilodeau. Selon certaines informations, le conducteur aurait eu une faiblesse juste avant l'impact.

## Résultats



Loto-Québec

6/36 - Gros Lot		200 000,00\$ approx	
19-08-83	20 22 24 28 34 35	10	
6/6	2	316 198,00 \$	MISE-TÔT 6 27 31 34 Gagnants: 368 Lot: 135,805
5/6+	4	33 555,00 \$	
5/6	179	1 124,70 \$	
4/6	5930	94,30 \$	
Ventes totales		2 434 375,005 \$	

Date: 19-08-83		488 838		50 000\$	
88838	5 000\$	838	50\$	838	50\$
8838	250\$	38	5\$	838	5\$

Date: 19-08-83		1400266		500 000\$	
400266	50 000\$	0266	100\$	0266	25\$
00266	1 000\$	66	10\$	0266	10\$

Date: 19-08-83		090262		250 000\$	
90262	2 500\$	853044	NUMÉROS MOBILES		
0262	250\$	671907	36932	2 500\$	
262	50\$	888876	2395	250\$	
62	10\$	Numéros non décomposables		286	50\$

Date: 19-08-83		090262		250 000\$		
La Quotidienne						
Semaine du 13-08-83						
3	L	M	M	J	V	S
	361	124	948	081	200	469
4	2329	3633	4632	3537	5325	2278

Date: 20-08-83		090262		500 000,00 approx	
6/6	2	1 133 760,10 \$	49		
5/6+	2	479 123,10 \$			
5/6	143	2 211,70 \$			
4/6	7 400	109,80 \$			
3/6	135 602	10,00 \$	8 504 313,00 \$		

la course à pied... un sport une victoire une fête  
15 km de l'Astragale VALLEYFIELD 28 août

# en résumé...

## Apex aide trois entreprises

Pour aider à la relance et stimuler les entreprises québécoises à exporter, le gouvernement du Québec a versé au cours de mai et juin des subventions de 9 064 \$ à trois entreprises des Bois-Francs. Ces subventions sont accordées par le ministère du Commerce extérieur grâce à son programme d'aide à la promotion des exportations (Apex). Les entreprises qui ont bénéficié de l'aide du ministère sont: Roland Boulanger et Compagnie Limitée de Warwick, 6 388 \$; Mobilier H.P.L. d'Arthabaska, 1 647 \$ et les Producteurs de sucre d'érable du Québec de Plessisville, 1 029 \$. Au Québec, depuis février dernier, le ministère du Commerce extérieur a versé près de 3 millions \$ à 369 entreprises.

## Offre de Sodeq acceptée

L'acquisition de Sodeq Rive-Sud métropolitaine Inc. par Sodeq Beauce-Appalaches Inc. est maintenant complétée. En effet, cette dernière annonce qu'en date du 19 août, une majorité d'actionnaires représentant 66,8% des actions de Sodeq Rive-Sud métropolitaine ont accepté l'offre publique d'échange qui leur a été faite. Cette transaction permettra à Sodeq Beauce-Appalaches d'augmenter sa capacité financière, d'expansionner ses opérations à la région sud-métropolitaine de Montréal et de faire un pas de plus pour une inscription de ses actions à la Bourse de Montréal.

## Stage vitalité

Saint-Ferdinand — Le Domaine Fraser de Saint-Ferdinand offre, en collaboration avec l'organisme «Jouons encore», des stages pour reprendre contact avec soi et, par le fait même, accroître son niveau de vitalité. C'est l'occasion de laisser déborder le trop plein et de faire place aux énergies nouvelles. Ces stages s'adressent à tout le monde et ne requièrent aucun pré-requis. Après ce stage, on se sent calme, rajeuni, heureux, ouvert, renouvelé, plus libre et plus disponible. Ces stages auront lieu les 7, 8 et 9 octobre ainsi que les 11, 12 et 13 novembre prochain. Ils débutent le vendredi à 19:30 pour prendre fin le dimanche à 20:00. Le coût (110 \$) comprend l'hébergement, la nourriture et l'animation qui sera faite par Dorothee Bérubé et Robert Crevier. Pour plus d'informations, il s'agit de communiquer avec le Domaine Fraser Inc., (tél.: 418-428-3225).



## Voici les gagnants dans le cadre de l'exposition:

Gagnant d'un clavier portatif Yamaha, M. Rhéo Beaudoin.

N'apparaît pas sur cette photo M. Lionel Rousseau gagnant d'un système vidéo J.V.C. grâce à la générosité de Gérald Musique.

Félicitations au heureux gagnants.

## petites annonces

• Ces annonces sont regroupées mais non classées  
• Prix: minimum \$3.00, 20 mots max. (minimum \$4.50 si facturé)  
• Heure de tombée: vendredi 17:00 à nos bureaux - 357 2067

## DERNIERE HEURE

**Dodge Omni 024, 1979**, standard, toit ouvrant, prix à discuter. En très bonne condition, cause de vente: Auto fournie. Tél.: 357-7764.

**Étudiant - niveau maîtrise**, cherche étudiant(e) pour partager appartement à Longueuil. Inf.: Claude Côté 752-5664.

**À louer**, belle maison tout confort à 30 milles de Victo., 6e rang de St-Fortunat. Tél.: 1-819-344-2057.

**Je garderais un enfant** chez moi à la semaine, de 8:00 à 17:00, située secteur parc industriel. Tél.: 758-7849

**Honda CX 500, 1981**, avec pare-brise et valises. Tél.: 758-7849.

**À vendre Scooter Yamaha** 1983 80 cc, à l'état de neuf. Tél.: 758-8431 après 17:00.

**Remerciements** au Saint-Esprit pour faveur obtenue. A.B.

**Scie à viande Toledo 2** forces, 800,00\$. Moulin à viande Stimpson, 1 force 500,00\$. Emballeuse à un rouleau, neuve, 150,00\$. Aiguissoire à couteau, à courroie, neuve, 200,00\$. Tél.: 752-5441

**Ponton en aluminium** à vendre, 20' avec moteur 15 h.p. Evenrude électrique. Tél.: 758-1906

**Logement à louer**, idéal pour couple d'un certain âge, grand 5 1/2 pièces, face à l'église Ste-Victoire. Prix à discuter. S'adresser à 20, Notre-Dame ouest.

**À vendre poêle** à bois, genre tortue, à 2 ronds en fonte solide, contrôle de tire et porte, largeur de 85 cm (33 po) foyer 65 cm (25 po). Tél.: 752-2109

**À vendre un team de poneys**, gris pommelé, âge 2 à 5 ans, très bon prix. Pour inf. s'adresser à M. Hervé Turcotte. Tél.: 418-453-2532

**À vendre**, laveuse-sécheuse en bonne marche. Inf.: Christian Roux 369-9512 à l'heure des repas

**À vendre roulotte** de 23' 1978, très propre avec accessoires. Tél.: 364-5163

**Logements à louer**, 5 1/2 et 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie au 556 boul. Baril, Princeville. Tél.: 357-9463

**À vendre Honda 500** avec sacoches, dossier, crash-bar, millage 32 000 milles, prix 600,00\$ Tél.: 364-3201 Jean-Guy

**Manteaux de cuir** à vendre, 1 long noir et 1 court brun, presque neufs, taille 5-6, bons prix Tél.: 758-5343

**À vendre**, chaise bercante en pin, lave vaisselle Bélanger de couleur jaune, très peu servi, téléviseur noir & blanc 20 po, demi-lit avec bureaux, téléviseur Motorola couleurs pour ceux qui désirent les pièces. Tél.: bureau 752-5462 et sur les heures de repas ou après 17:00 758-1868 Suzanne.

**Garderais enfant** 1 @ 5 ans chez moi du lundi au vendredi Tél.: 752-7536 demandez Thérèse.

**À vendre**, ensemble de 3 appareils électriques comportant lave-vaisselle, cuisinière électrique avec dessus en Céavit et réfrigérateur 17 pi cu s/givre de marque Bélanger, le tout de couleur moisson, presque neuf. Tél.: 357-8462.

**À vendre maison** de campagne, située au village de Ste-Séraphine, acheteur sérieux. Inf.: 1-819-336-2840

**Trailer à vendre**, comme neuf, genre U-Haul, 12 pieds, 4 roues, pneus neufs ayant servi quelques fois seulement. Tél.: 752-4710.

**Maison à vendre**, 5 1/2 pièces sou-sol fini terrain 70' x 100' clôturé, piscine, cabanon. Prix 43,000,00\$. Directement du propriétaire. Tél.: 758-7712

**Ordinateur Commodore** Vic-20, presque neuf, véritable aubaine 165,00\$. Tél.: 758-6175

**À vendre**, Yamaha 500 1976 en bonne condition, pas chère. Tél.: 758-0963 après 17:00

**Honda Accord 1979** 2 portes 89 000, km ou 55 000 milles, en bonne condition, 3 900,00\$. Tél.: 752-6682.

**Princeville**, cottage espagnol neuf, 8 pièces, grand terrain, boiserie, plafond cathédrale, piscine, planchers en bois franc, abri d'auto, entrée de cave extérieure. Tél.: 758-5258, demandez Fernand Noël.

**À qui la chance?** moto Suzuki GS 400 L, 1982, parfaite condition, mécanique A1, 14 400 km. Tél.: 357-9797.

**Bénévoles demandés** pour parler français et enseigner un minimum de grammaire à des Vietnamiennes au domicile de celles-ci rue Jolicoeur. Tél.: 357-7284.

**Logement à partager**, 5 1/2 pièces, situé à Limoilou. Pour inf.: après 17:00 du lun. au ven. 758-8306, samedi et dimanche toute la journée.

**Je demeure** près de l'école St-Christophe à Arthabaska. Je serais intéressé à garder votre enfant, soit à la journée pour l'heure du dîner seulement ou après la classe. Si intéressé, communiquez à 357-7645.

**À vendre**, orgue Lowrey, modèle "Festival" d'excellente qualité, en très bonne condition. Téléphonnez à 758-6989.

**À louer**, local d'ébénisterie, 1 800 pieds carrés, près de Princeville. Tél.: 357-2291 ou 369-9661.

**St-Rémi de Tingwick**, rang 11, cottage, 5 chambres, garage, route asphaltée, 15 milles de Victoriaville; 21 500 \$, entièrement rénové, très propre. 758-5258 et demandez Fernand Noël, Imm. Oméga Court.

**Recherche une gardienne** du lundi au vendredi, logée et nourrie. Appelez après 19:00, 752-2435.

**Logement à louer**, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, rangement au sous-sol. Libre le 1er octobre, boul. Bois-Francs nord, près du parc industriel. Tél.: 758-6932 après 17:30.

**À vendre**, portes 4 saisons 35" x 79", avec boîte, 4 fenêtres françaises 33" X 58" en bois avec boîtes. 2 ans d'usage, tél.: 382-2087.

**Nous avons 4 beaux petits** chatons à donner, 3 gris et un beige en angora, tél.: 357-8487.

**Bateau en fibre de verre**, 14 pieds par 60 par 20 po. deck et double plancher, remorque, moteur hors-bord Mercury 20 h.p., réservoir à essence, down-rigger Penn 600, Sonar Lowrance, LFP-200, thermomètre électronique Lowrance, prix: 2 400,00 \$. Tél.: 758-4329.



## Ligue Intermédiaire Labatt

Le nouvel exécutif de la ligue Intermédiaire de hockey Labatt s'est déjà réuni à plusieurs reprises afin de jeter les grandes bases de la saison 1983/84 qui s'amorcera bientôt. Dans l'ordre habituel, on reconnaît MM. André Bilodeau, représentant le Restaurant chez Bert/Motel Valentine; le président Réjean Belhumeur; le publiciste André Pépín; Jean-Marc Allaire, représentant du H.P. Cyrenne/Restaurant Maxime; Lucien Desrochers, représentant le Vic Autorama/Bar-Salon Christophe et; Jacques Vigneault, représentant le Restaurant Jardin Pizza.

(Photo RH)

Redonnez à l'eau son goût original  
**SPECIAL SUR PURIFICATEUR EAU-MEDIC**

**25%**

de rabais pour le mois d'août

Pour Inf.:

758-3254 ou 758-1622



# glanures

Les responsables de la ligue féminine de ballon-volant O'Keefe tiendront leur soirée d'inscription le lundi 29 août au Centre culturel de Victoriaville entre 19:00 et 21:00.

Les responsables de la ligue mixte de ballon-volant O'Keefe tiendront leur séance d'inscription le lundi 29 août au Centre culturel de Victoriaville, local 101, entre 19 heures et 21 heures. Cette année, cette ligue fêtera son 10e anniversaire. La saison débutera le lundi 12 septembre. Les matches en saison auront lieu le lundi.

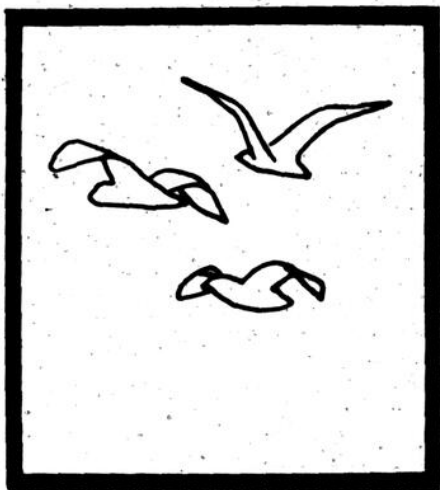
## Championnat national d'athlétisme Le nouveau sprinter: François Boudreault

Victoriaville (PM) — François Boudreault de l'équipe d'athlétisme des Vulkins est devenu en fin de semaine dernière le sprinter «Juvénile» du Canada à la suite de ses performances au championnat national «Juvénile» disputé à Ottawa.

En effet, François a décroché la médaille d'or au 100 mètres avec un temps de 10:80. Il a récidivé au relais 1X100 mètres avec l'équipe du Québec, équipe gagnante de la médaille d'or.

Outre ses deux performances, François Boudreault a raflé deux médailles de bronze. Il a terminé au troisième rang au 200 mètres avec un chrono de 22:41. Il a fini en troisième place au relais mélangé (400X200X200X800).

«Nous sommes très fiers de François», a déclaré l'entraîneur des Vulkins, Jean Thibeau. «Grâce à sa persévérance et à son travail, François a réalisé en fin de semaine une page d'histoire pour notre région», a ajouté M. Thibeau.



oui à l'air pur

association pulmonaire du québec

### FENDAGE DE BOIS

à domicile, pour Warwick  
et les paroisses environnantes.  
Tél.: le soir 358-2978

Prop.: Jean-Guy Pellerin - Warwick  
1 fois par mois



Les vainqueurs du dernier tournoi de fers O'Keefe au domaine du Lac Cristal ont été Jacqueline Laroche, Bernard Rossignol, Gérard Hinse, René Dion, Jocelyn Ouellette, Aurel Couture, Monique Champagne, Monique Laroche, Yolande Couture et Léo-Paul Ouellette.

La fête pour les jeunes qui ont évolué au baseball mineur au cours de la saison estivale aura lieu le samedi 27 août au Centre culturel de Victoriaville à compter de 9 h 30. D'autre part, la soirée des bénévoles au sein de l'organisation du baseball mineur Victoriaville-Arthabaska aura lieu le même jour à la salle du Centenaire à compter de 20 h 30.

Il y aura une tire de poneys le dimanche 28 août chez M. Serge Gagné, 35 route 116 à Warwick. Cette tire est organisée par l'Association «Vallée Richelieu-Yamaska» et débutera à 13 heures. 25 paires de poneys participeront à cette compétition. Il y aura une cantine sur les lieux. La population est invitée à assister à cet événement.

Le super motocross amateur «Aramis» aura lieu le samedi 3 septembre au puits de sable de M. Marcel Poirier (ancien club de tir de Daveluyville). Les inscriptions se feront entre 9 heures et 11 heures. Les qualifications auront lieu entre 11 heures et 13 heures. Les départs pour les pilotes de motos 125 c.c. et 250 c.c. auront lieu à 13 heures. Les personnes qui désirent de plus amples renseignements n'ont qu'à communiquer avec M. André Allard, 367-2336.

Je suis des cours de jour et de soir à l'Université du Québec à Trois-Rivières, cherche quelqu'un pour voyager  
Tél.: 752-4693  
demander Robert

## Maison Ste-Clothilde Inc.

séance publique d'information  
Date: mardi le 6 septembre 1983 à 19.30  
Lieu: hall d'entrée Maison Ste-Clothilde-de-Horton  
JOA 1H0

### ORDRE DU JOUR:

- 1) Inscription des participants
- 2) Bienvenue du président
- 3) Rapport du directeur général
- 4) Rapport du directeur des services professionnels et de réadaptation
- 5) Rapport du directeur des services administratifs et des états financiers 1982-1983
- 6) Période de questions
- 7) Levée de la séance

Invitation à toute la population

Henri Tardif, directeur général

### NOUVEAUX LOCAUX

Afin d'améliorer le service à sa clientèle toujours grandissante, Léo-Paul Therrien président de L.P. Therrien Inc. et son personnel sont heureux de vous annoncer qu'ils ont déménagé leurs bureau et entrepôt de lubrifiant dans leurs nouveaux locaux, situés au 24 rue Fournier à Victoriaville.

Pour toutes vos commandes, venez nous voir au

**24 Fournier, Victoriaville ou**  
**téléphonez toujours aux mêmes**  
**numéros:**

**752-5044 ou 752-5353**



Léo-Paul Therrien



Réjean Bergeron, gérant



# L.P. Therrien Inc.

Revendeur de produits pétroliers

NOUVEAUX LOCAUX

Concours "Villes et villages fleuris"

# Victoriaville dévoile les vainqueurs

Victoriaville (PM) — Le comité d'embellissement de Victoriaville a rendu la semaine dernière les noms des gagnants qui ont participé au concours «Villes et villages fleuris».

M. et Mme Donald Dubois du 17 rue Académie à Victoriaville ont raflé le titre pour la ville de Victoriaville.

M. et Mme Rolland Beaupré du 104 Dunant à Victoriaville ont terminé au deuxième rang.

M. et Mme Rolland Beaudoin du 71 de la Colline à Victoriaville ont pris la troisième place.

### Les balcons fleuris

Le Pavillon «Maison

Le Repos» située au 6 rue Olivier à Victoriaville a remporté la palme.

### Sainte-Victoire

M. et Mme Léo Anctil, 33 rang Anctil à Sainte-Victoire ont raflé les grands honneurs au domaine des fermes fleuries.

### Maisons fleuries

Mme Lise Vigneault, 70 route 161, s'est accaparée des honneurs au domaine des maisons fleuries dans la municipalité Sainte-Victoire.

M. et Mme Bertrand Spénard, 26 rang Anctil, ont terminé en deuxième place.

M. et Mme Gérard Labonté, 80 Lavoie, ont fini au troisième rang.



La ferme de M. et Mme Léo Anctil, 33 rang Anctil, a remporté le premier prix du concours «Villes et villages fleuris» au domaine des fermes.



M. et Mme Donald Dubois du 17 rue Académie se sont appropriés les honneurs du concours à Victoriaville.



Le Pavillon «Maison Le Repos», situé au 6 Olivier à Victoriaville a obtenu le premier prix pour les balcons fleuris.

**Charles & Beaulieu Inc.**  
Courtiers en immeubles  
14, Perreault,  
Victoriaville, QC G6P 5C6

**(819) 758-7591**

## Arthabaska Condominiums 4 1/2-5 1/2

**Bientôt en construction, derrière le Motel Boifran près de la rivière Gosselin. Plans et échantillons en montre au: 14 Perreault, Victoriaville.**

- Super isolé
- Grands balcons
- Stationnement extérieur

- Super insonorisé
- 3 étages seulement
- Système d'intercom

- Finition luxueuse
- Accès facile
- Construction de qualité

pour moins de \$49,000.00

Construits par:  
**JACQUES CONSTRUCTION (1977) Inc.**

**Subside provincial de \$3,000.**  
**-9 1/2% - 3 ans.**  
**-Ville d'Arthabaska \$1,000.**  
**• Seulement 18 unités disponibles**

**Charles & Beaulieu Inc.**  
14 Perreault  
Victoriaville  
**758-7591**

Courtier en immeubles

**on loge tout l'monde**

**TOUJOURS LES PREMIERS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

356 Olivier, Victo.  
Secteur golf.

2044 St-Louis  
PLESSISVILLE

109 Campagna, Victo.  
Secteur golf. Briques.

4 Jeanne, Victo.  
Style canadien, 2 étages

1035 boul. Gamache  
VICTORIAVILLE

428 Girouard, Arth.  
Maison neuve  
Subvention possible

324 Hébert, Victo.  
Style canadien 1979  
Cause: transfert

265 St-Louis, Warwick  
Propriété unifamiliale

31 Plaisance  
ST-PAUL-DE-CHESTER

5 Beudet  
PRINCEVILLE

7 St-Jude, Arth.  
1977. Briques.  
Intérieur impeccable

42 Guay, Victo.  
1972. Briques. 4 ch.  
à coucher

41 Richard  
VICTORIAVILLE

13 Desharnais, Warwick  
28 x 42. Garage 28 x 14

Rang 10  
ST-REMI-DE-TINGWICK

35 Verville, Arth.  
28 x 40. Abri d'auto.

30 Serré, Victo.  
1973. 6 1/2 pièces.

550 Académie, Victo.  
Briques 1977. Garage

1 rang Des Chalets  
WARWICK  
\$37,500.

25, rang 6, St-Rosaire  
Maison avec garage  
et équipement

41 Garneau, Arth.  
Nouveau prix

1760 Notre-Dame O.  
VICTORIAVILLE

16 Decoursol, Victo.  
Près du centre-ville.

324 route 116  
WARWICK

123 Chemin Laurier  
ST-NORBERT

426 Girouard, Arth.  
1982. Près de l'hôpital

670 Notre-Dame ouest  
2 logements  
site commercial

9 Cormier, Victo.  
Taxes peu élevées

46-48-50 Renaud, Victo.  
3 logements. Incluant 1 -  
5 1/2 pièces. Briques.

1373 Principale  
ST-ALBERT  
\$19,500.

# CAMIONS NISSAN '84

## QUELQUES-UNES DES NOUVELLES CARACTÉRISTIQUES:

- Moteur à essence de 2,4 litres
- Moteur diesel de 2,5 litres disponible
- Moyeux à roulement libre automatique
- Volant inclinable
- Grande caisse en acier à double paroi
- Siège pour trois personnes de front
- Espace accru pour tête et jambes
- Espace intérieur accru
- Abattant 3 sens

**LES NOUVEAUX-LES PLUS RÉSI-  
STANTS SUR LE MARCHÉ**



Taux de financement **11 1/2%**  
prenant fin le 31 août



• Les plus nouveaux et les plus résistants camions sur le marché sont appuyés par une réputation de 19 ans. Nous savons que nous sommes en tête de file sur le marché et les Nissan '84 nous aideront à y demeurer! Nous fabriquons des camions en portant une attention toute spéciale au moindres détails

Le **1** automobiles  
**CHARTIER & BOULANGER inc.**  
 NISSAN

1429 Notre-Dame ouest,  
Victoriaville,  
758-0524

767 Saint-Louis, Pléssisville  
362-6322